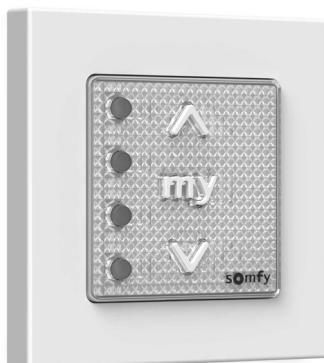




Smooove 4 RTS II

EN	Instructions
FR	Notice
DE	Anleitung
NL	Handleiding
IT	Istruzioni
SV	Instruktioner
DA	Anvisninger
FI	Käyttöohje
NO	Veiledning

somfy®

ORIGINAL INSTRUCTIONS

These instructions apply to all Smoove 4 RTS II, the different versions of which are available in the current catalogue.

This complete instruction guide complements the short installation guide available with the product. Please also comply with the instructions set out in the **Safety instructions** document enclosed with this product and available online on www.somfy.info.

TABLE OF CONTENTS

1. Prior information.....	3
1.1. Introduction.....	3
1.2. Safety and liability	3
1.3. Items included in the box.....	3
1.4. Smoove 4 RTS II in detail.....	3
2. Installation.....	4
2.1. Channel selection on Smoove 4 RTS II	4
2.2. Adding/Deleting Smoove 4 RTS II.....	4
2.3. Switching on Smoove 4 RTS II	5
2.4. Wall mounting	5
2.5. Tips and advice on installation.....	6
3. Use and maintenance	6
3.1. Up and Down buttons.....	7
3.2. Stop/my button	7
3.3. Saving or modifying the favourite position (my).....	7
3.4. Replacing the battery.....	8
3.5. Tips and advice on use	8
4. Technical data	9

GENERAL INFORMATION

Safety instructions



DANGER

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.



WARNING

Indicates a danger which may result in death or serious injury.



PRECAUTION

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.



CAUTION

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. PRIOR INFORMATION

1.1. Introduction

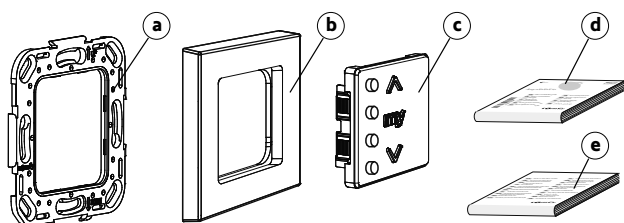
Smoove 4 RTS II is a wireless radio wall switch that allows the user to control up to 4 groups of one or more motorised products using Radio Technology Somfy (RTS).

1.2. Safety and liability

Before installing and using Smoove 4 RTS II, please consult the instructions set out in the **Safety instructions** document enclosed in the product box and available online on www.somfy.info.

1.3. Items included in the box

- a) Mounting plate
- b) Square frame
- c) Smoove 4 RTS II module (with 1 x type CR2032 battery, 3 V included).
- d) Short installation guide
- e) Safety instructions

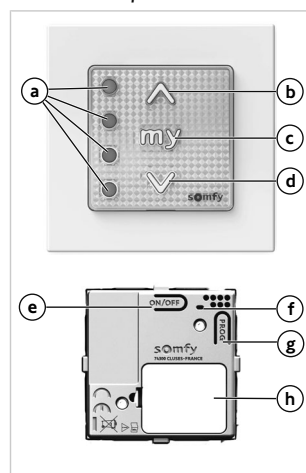


1.4. Smoove 4 RTS II in detail

NOTICE

For more information on button functions, refer to the *Installation or Use and Maintenance* chapters.

- a) Channel selectors with feedback LED (red)
- b) Up button
- c) Stop/my button
- d) Down button
- e) On/Off button
- f) Settings feedback LED
- g) PROG button
- h) Battery cover



2.INSTALLATION

① NOTICE

Do not use any tools to press buttons !

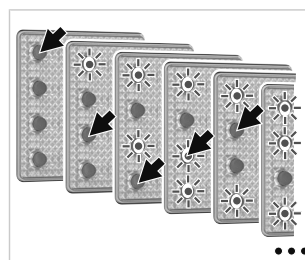
① NOTICE

For transportation, Smoove 4 RTS II is switched off: the front panel buttons (Up, Stop/my, Down) are deactivated, but the PROG button is always active. The channel selector is also active but only one channel can be selected at a time to allow programming of each channel individually.

It is advisable to do next steps with front panel buttons still deactivated to avoid sending unwanted commands by manipulating the module. Activation of the front panel buttons can therefore be carried out after adding Smoove 4 RTS II, before wall mounting (refer to Switching on Smoove 4 RTS II).

2.1.Channel selection on Smoove 4 RTS II

- A brief press on one button of the channel selector selects this channel: the red LED on this button lights up, this channel is selected.
- A brief press on a lighted button of the channel selector deselects this channel: the red LED goes out, this channel is no longer selected.



If no new channel is selected before sending an order, the last selection of channel(s) is used.

When Smoove 4 RTS II is switched On, one or several channels can be selected at the same time: the red LEDs on these buttons light up together to show which channels are selected.

When Smoove 4 RTS II is switched Off, only one channel can be selected at a time to enable motorised products to be paired by channel.

① NOTICE

It is impossible to add or delete Smoove 4 RTS II to a motorised product if several channels are selected (refer to Switching on Smoove 4 RTS II).

2.2.Adding/Deleting Smoove 4 RTS II

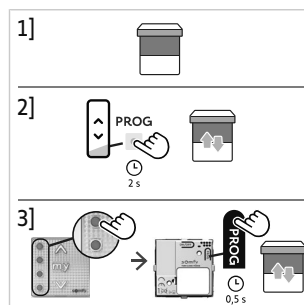
① NOTICE

To program the first control point: refer to the instructions for the RTS motor or receiver.

The procedures for adding or deleting Smoove 4 RTS II are the same.

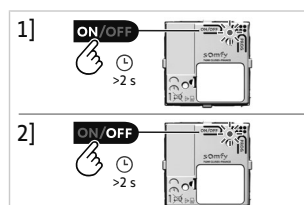
To add or delete Smoove 4 RTS II, use the Somfy RTS control point already paired with the motorised product.

- 1] Position the motorised product at its half-way position.
- 2] On the individual control point already paired with the motorised product:
 - ⇒ Press the PROG button until the motorised product moves up and down: programming mode is activated.
- 3] On Smoove 4 RTS II to be added or deleted:
 - ⇒ Briefly press one channel selector to select the channel: the red LED on this button lights up.
 - ⇒ Briefly press the PROG button: the motorised product moves up and down and Smoove 4 RTS II is added or deleted.



2.3.Switching on Smoove 4 RTS II

- 1] To activate the front panel buttons, long press the On/Off button until the settings feedback LED lights up **green**. It switches from Off status to On status.
- 2] To deactivate the front panel buttons, long press the On/Off button until the settings feedback LED lights up **red**: this indicates the Off status.



NOTICE

The PROG button and the channel selectors are always active, even when the front panel buttons are deactivated by the On/Off button.

2.4.Wall mounting

NOTICE

- The use of radio appliances operating on the same frequency may cause interference and reduce the product's performance.
- Never use the control point near a metal frame or metal surfaces, as this can reduce the radio range.
- The environment in which the product is used might reduce the radio range.
- Radio range for the United States and Canada: 50 m in free field. The use in the same room as the controlled products is recommended.
- Radio range for other countries: 150 m in free field. The use in the same floor as the controlled products is recommended.
- To prevent traces of dirt appearing under the transparency of the module, install the control point away from the flow of air from a wall duct or a flush-mounted box.
- This product must be installed on an interior wall and it is recommended that the wall surface should be flat.



CAUTION

- Do not use an electric screwdriver.
- The order of assembly must be followed to ensure that the parts fit together correctly and don't get damaged.

NOTICE

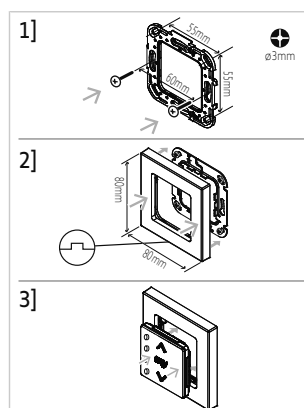
To fix the black mounting plate directly on the wall, use either the 2 horizontal holes, or the 4 holes in each corner.

- 1] Fix the mounting plate using screws appropriate for hole size and wall type. (Somfy recommends using countersunk screws, Ø 3 mm).
- 2] First clip the square frame onto the mounting plate (notch facing downward).

**NOTICE**

*Make sure Smoove 4 RTS II is switched on before clipping the module (refer to **Switching on Smoove 4 RTS II**).*

- 3] Clip the Smoove 4 RTS II module onto the mounting plate through the square frame. Press firmly on the front of the module, on the right and left near the "my" button, until it clicks into place.



2.5. Tips and advice on installation

2.5.1. Questions about the product?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not react at all when a button on Smoove 4 RTS II is pressed (No LED reaction when pressing the buttons).	Smoove 4 RTS II is switched off, the front panel buttons (Up, Stop/my, Down) are deactivated.	Switch it on to activate the buttons (refer to Switching on Smoove 4 RTS II).
The motorised product does not react at all when a button on Smoove 4 RTS II is pressed (No LED reaction in the front when pressing a button AND in the back when pressing the On/Off button).	The control point battery is low.	Change control point battery as required (refer to Replacing the battery).
The motorised product does not react at all when a button on Smoove 4 RTS II is pressed but the LED lights up.	The control point is not paired with this motorised product.	Refer to Adding/Deleting Smoove 4 RTS II .
The motorised product does not react at all when a button on Smoove 4 RTS II is pressed but the LED lights up, and the control point is paired with this motorised product.	External radio equipment is interfering with the radio reception.	Turn off any nearby radio equipment.

3. USE AND MAINTENANCE

**CAUTION**

To prevent damage to the product:

- *Avoid impacts!*
- *Do not drop it!*
- *Do not spill liquid on the product or immerse it in liquid.*
- *Do not use abrasive products or solvents to clean the product.*

**NOTICE**

*To use the Up, Stop/my or Down buttons, they must be activated: the product must be switched on (refer to **Switching on Smoove 4 RTS II**).*

3.1.Up and Down buttons

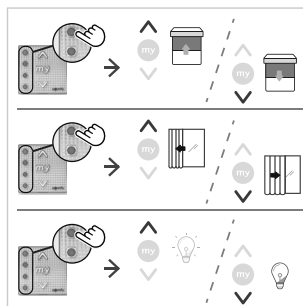
① NOTICE

- To operate several products at the same time, channels can be selected simultaneously or separately (refer to **Channel selection**).
- If no new channel is selected before sending an order, the last selection of channel(s) is used.
- If several channels are selected, orders are sent in sequence as indicated by the LEDs on the channel selector buttons.

Briefly press one or several buttons of the channel selector to select the motorised products to be controlled: the LED of each selected channel lights up red.

Press the **Up** or **Down** button:

- To raise or lower roller shutters, awnings, screens, venetian blinds, or garage doors.
- To open or close windows, swinging shutters, curtains, or gates.
- To switch on or switch off lightings or heatings.



The feedback LED lights up red during activation of the motorised product(s).

3.2.Stop/my button

- The motorised product(s) are being activated:
 - **Briefly** press **my** to stop the motorised product(s) from activating.
- The motorised product(s) are stopped:
 - **Briefly** press one or several buttons of the channel selector to select the motorised products to be controlled: the LED of each selected channel lights up red.
 - **Briefly** press **my** to move the motorised product(s) to their favourite position (my).



① NOTICE

To use the favourite position (my) function, the motorised products must not be activated and their favourite position (my) must be registered [refer to **Saving or modifying the favourite position (my)**].

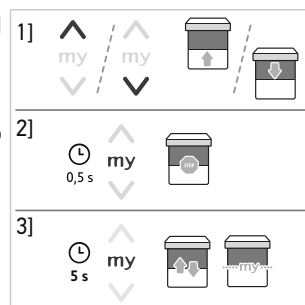
3.3.Saving or modifying the favourite position (my)

① NOTICE

Refer to the instructions guide for the RTS drive or receiver to ensure it includes this function.

Briefly press one button of the channel selector to select the motorised product to be controlled: the LED of the selected channel lights up red.

- 1] Press the **Up** or **Down** button to send the motorised product in the desired position.
- 2] **Briefly** press **my** to stop the motorised product in the desired position.
- 3] Press and **hold my** until the activation of the motorised product to save or to modify the favourite position (my).



3.4. Replacing the battery

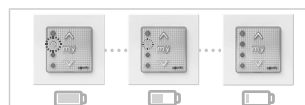


DANGER

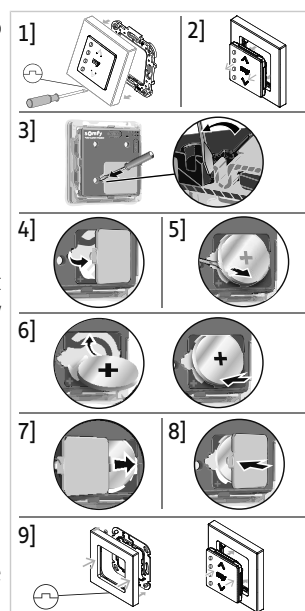
Read the Safety instructions document.

Explosion risk if the battery is replaced by an incorrect type.

When the battery level is low, the feedback LED on the front of Smoove 4 RTS II dims progressively during activation of the motorised product(s). When the battery is too weak, the control point can no longer transmit radio orders, its operation is inhibited.



- 1] Insert a flat screwdriver inside the notch at the bottom of the square frame to eject the module and square frame assembly from the mounting plate.
- 2] Unclip the module from the square frame.
- 3] On the back of the module, remove the clip of the battery cover using a thin tool to release it from its housing.
- 4] Remove the battery cover.
- 5] Push the used battery out of its housing using a plastic object.
- 6] Insert a CR2032 battery (3 V) with the (+) polarity side visible (**on top**). Slide it and push to engage on the right side of the battery contact. Push the battery fully into its housing.



CAUTION

- *Ensure you comply with the polarity.*
- *The power supply terminals must not be short-circuited.*

- 7] Replace the battery cover.
- 8] Press on the top of the cover to engage the clip.
- 9] Clip the module onto the square frame and clip the module and square frame assembly onto the mounting plate again.

3.5. Tips and advice on use

3.5.1. Questions about the product?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not react at all when a button on Smoove 4 RTS II is pressed (No LED reaction when pressing the buttons).	Smoove 4 RTS II is switched off, the front panel buttons (Up, Stop/my, Down) are deactivated.	Switch it on to activate the buttons (refer to Switching on Smoove 4 RTS II).

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not react at all when a button on Smoove 4 RTS II is pressed (No LED reaction in the front when pressing a button AND in the back when pressing the On/Off button).	The control point battery is low.	Change control point battery as required (refer to Replacing the battery).
The motorised product does not react at all when a button on Smoove 4 RTS II is pressed but the LED lights up.	The control point is not paired with this motorised product.	Refer to Adding/Deleting Smoove 4 RTS II.
The motorised product does not react at all when a button on Smoove 4 RTS II is pressed but the LED lights up, and the control point is paired with this motorised product.	External radio equipment is interfering with the radio reception.	Turn off any nearby radio equipment.

3.5.2.Replacing a broken or lost Somfy control point

To replace the last broken or lost control point, contact a home motorisation and automation professional.

4.TECHNICAL DATA

Frequency bands and maximum power used: 433.050 MHz – 434.790 MHz.

US and Canada maximum e.r.p.< 63 µW.

Other countries maximum e.r.p.<10 mW.

Radio range

- The environment in which the product is used might reduce the radio range.
- **For the United States and Canada:** 50 m in free field. The use in the same **room** as the controlled products is recommended.
- **For other countries:** 150 m in free field. The use in the same **floor** as the controlled products is recommended.

(For indoor use only)

Operating temperature: 0 °C (+32 °F) to +48 °C (+118.4 °F).

Power supply: 1 x type CR2032 battery, 3 V.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives.

The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206.

The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk

NOTICE TRADUITE

Cette notice s'applique à toutes les versions de la Smoove 4 RTS II dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

Cette notice complète d'installation et d'usage s'ajoute à la notice d'installation abrégée fournie avec le produit. Respecter également les consignes exposées dans le document de **Consignes de sécurité** joint au produit et disponible en ligne sur www.somfy.info.

TABLE DES MATIÈRES

1. Informations préalables	11
1.1. Introduction	11
1.2. Sécurité et responsabilité	11
1.3. Articles compris dans la boîte	11
1.4. Smoove 4 RTS II en détail	11
2. Installation	12
2.1. Sélection de canal sur Smoove 4 RTS II	12
2.2. Ajout/suppression de Smoove 4 RTS II	12
2.3. Mise en service de Smoove 4 RTS II	13
2.4. Fixation murale	13
2.5. Astuces et conseils d'installation	14
3. Utilisation et maintenance	14
3.1. Touches Montée et Descente	15
3.2. Touche STOP/my	15
3.3. Enregistrement ou modification de la position favorite (my)	15
3.4. Remplacement de la pile	16
3.5. Astuces et conseils d'utilisation	17
4. Caractéristiques techniques	17

GÉNÉRALITÉS

Consignes de sécurité



DANGER

Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.



PRÉCAUTION

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.



ATTENTION

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1. INFORMATIONS PRÉALABLES

1.1. Introduction

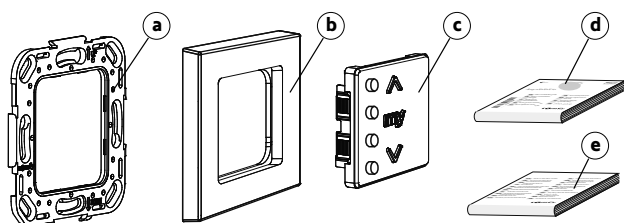
Smoove 4 RTS II est un interrupteur mural radio sans fil qui permet de piloter jusqu'à 4 groupes d'un ou de plusieurs produits motorisés grâce à la technologie radio de Somfy (RTS).

1.2. Sécurité et responsabilité

Avant l'installation et l'utilisation de Smoove 4 RTS II, veuillez consulter les instructions exposées dans le document de Consignes de sécurité présent dans la boîte du produit et disponible en ligne sur www.somfy.info.

1.3. Articles compris dans la boîte

- a) Plaque de fixation
- b) Cadre carré
- c) Module Smoove 4 RTS II (avec 1 pile du type CR2032, 3 V fournie).
- d) Notice d'installation abrégée
- e) Consignes de sécurité

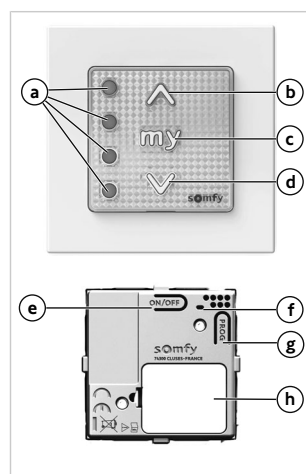


1.4. Smoove 4 RTS II en détail

① INFORMATION

Pour de plus amples informations sur les fonctions des touches et boutons, veuillez consulter les chapitres Installation ou Utilisation et maintenance.

- a) Sélecteurs de canal avec LED de feedback (rouge)
- b) Touche montée
- c) Touche STOP/my
- d) Touche Descente
- e) Bouton On/Off
- f) LED de feedback des réglages
- g) Bouton PROG
- h) Couvercle des piles



2.INSTALLATION

① INFORMATION

Ne pas utiliser d'outil pour appuyer sur les touches !

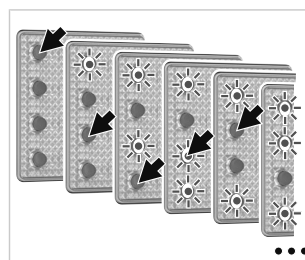
① INFORMATION

En sortie d'usine, Smoove 4 RTS II est éteint : les touches de la face avant (Montée, Stop/my, Descente) sont désactivées, mais le bouton PROG est toujours actif. Les sélecteurs de canal sont également actifs, mais un seul canal peut être sélectionné à la fois car chaque canal doit être enregistré individuellement.

Il est conseillé d'effectuer les étapes suivantes avec les touches de la face avant toujours inactives afin d'éviter d'envoyer par inadvertance des commandes en manipulant le module. Les touches de la face avant peuvent donc être activées après l'ajout de Smoove 4 RTS II, avant de le fixer au mur (voir Mise en service de Smoove 4 RTS II).

2.1.Sélection de canal sur Smoove 4 RTS II

- Faire un appui bref sur l'une des touches de sélection de canal pour choisir le canal correspondant : la LED rouge de cette touche s'allume pour indiquer que le canal correspondant est sélectionné.
- Un appui bref sur une touche de sélection de canal allumée annule la sélection du canal correspondant : la LED rouge s'éteint et le canal n'est plus sélectionné.



Si aucun nouveau canal n'est sélectionné avant l'envoi d'une commande, le dernier canal sélectionné est utilisé.

Lorsque Smoove 4 RTS II est allumé, un ou plusieurs canaux peuvent être sélectionnés simultanément : la LED rouge de chaque touche s'allume pour indiquer quels sont les canaux sélectionnés.

Lorsque Smoove 4 RTS II est éteint, un seul canal peut être sélectionné à la fois pour que les produits motorisés soient appairés canal par canal.

① INFORMATION

Il est impossible d'ajouter Smoove 4 RTS II à un produit motorisé ou de l'en supprimer si plusieurs canaux sont sélectionnés (voir Mise en service de Smoove 4 RTS II).

2.2.Ajout/suppression de Smoove 4 RTS II

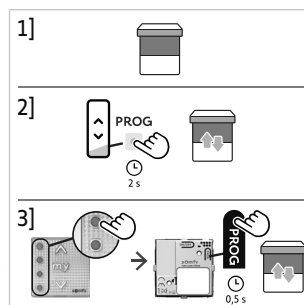
① INFORMATION

Pour enregistrer le premier point de commande : se référer à la notice du moteur ou du récepteur RTS.

Les procédures d'ajout et de suppression de Smoove 4 RTS II sont identiques.

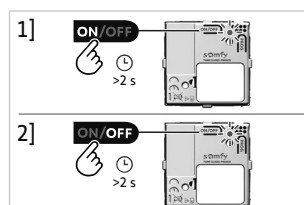
Pour ajouter ou supprimer Smoove 4 RTS II, utiliser le point de commande RTS Somfy déjà appairé au produit motorisé.

- 1] Placer le produit motorisé en position médiane.
- 2] Sur le point de commande déjà appairé au produit motorisé :
 - ⇒ Appuyer sur le bouton PROG jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : le mode programmation est actif.
- 3] Sur Smoove 4 RTS II à ajouter ou à supprimer :
 - ⇒ Faire un appui bref sur une touche de sélection de canal pour sélectionner le canal : la LED rouge de cette touche s'allume.
 - ⇒ Faire un appui bref sur le bouton PROG : le produit motorisé effectue un va-et-vient et Smoove 4 RTS II est ajouté ou supprimé.



2.3. Mise en service de Smoove 4 RTS II

- 1] Pour activer les touches de la face avant, faire un appui long sur le bouton On/Off jusqu'à ce que la LED de feedback des réglages s'allume en **vert**. Le module passe de l'état éteint à l'état allumé.
- 2] Pour désactiver les touches de la face avant, faire un appui long sur le bouton On/Off jusqu'à ce que la LED de feedback des réglages s'allume en **rouge**. Cela indique que le module est éteint.



① INFORMATION

Le bouton PROG et les sélecteurs de canal sont toujours actifs, même lorsque les touches de la face avant sont désactivées à l'aide du bouton On/Off.

2.4. Fixation murale

① INFORMATION

- L'usage d'appareils fonctionnant sur la même fréquence radio pourrait produire des interférences et réduire les performances du produit.
- Ne jamais utiliser le point de commande à proximité d'un cadre métallique ou de surfaces métalliques, ceci peut réduire la portée radio.
- L'environnement dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio.
- Portée radio pour les États-Unis et le Canada : 50 m en champ libre. Il est recommandé de l'utiliser dans la même pièce que les produits pilotés.
- Portée radio pour les autres pays : 150 m en champ libre. Il est recommandé de l'utiliser au même étage que les produits pilotés.
- Installer le point de commande à l'abri des flux d'air pouvant provenir d'une gaine murale ou d'une boîte d'encastrement pour éviter l'apparition de salissures sous les parties translucides.
- Ce produit doit être installé sur un mur intérieur dont la surface doit être plane.



ATTENTION

- Ne pas utiliser un tournevis électrique.
- Respecter l'ordre d'assemblage pour que les pièces s'emboîtent correctement et ne pas les endommager.

① INFORMATION

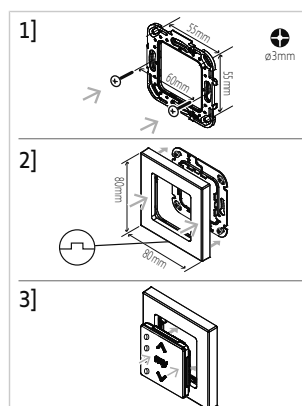
Pour fixer la plaque de fixation noire directement au mur, utiliser soit les 2 orifices de vis horizontaux, soit les orifices dans les 4 coins.

- 1] Fixer la plaque de fixation à l'aide de vis adaptées au diamètre des trous et au type de mur. (Somfy recommande l'utilisation de vis de 3 mm de diamètre à tête fraisée.)
- 2] Commencer par clipser le cadre carré sur la plaque de fixation (encoche vers le bas).

❗ INFORMATION

Vérifier que Smoove 4 RTS II est bien allumé avant de clipser le module (voir **Mise en service de Smoove 4 RTS II**).

- 3] Clipser le module Smoove 4 RTS II à la plaque de fixation au milieu du cadre carré. Appuyer fermement sur l'avant du module jusqu'à enclenchement : appuyer à droite et à gauche de la touche « my » jusqu'à ce que le module se clipse.



2.5. Astuces et conseils d'installation

2.5.1. Questions sur le produit ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne réagit pas du tout lorsqu'on appuie sur une touche de Smoove 4 RTS II (la LED ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur les touches).	Smoove 4 RTS II est éteint et les touches de la face avant (Montée, Stop/my, Descente) sont désactivées.	Allumer le module pour activer les touches (voir Mise en service de Smoove 4 RTS II).
Le produit motorisé ne réagit pas du tout lorsqu'on appuie sur une touche de Smoove 4 RTS II (la LED à l'avant ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur une touche, ET la LED à l'arrière ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton On/Off).	La pile du point de commande est faible.	Remplacer la pile du point de commande (voir Remplacement de la pile).
Le produit motorisé ne réagit pas du tout lorsqu'on appuie sur une touche de Smoove 4 RTS II, mais la LED s'allume.	Le point de commande n'est pas appairé à ce produit motorisé.	Voir Ajout/Suppression de Smoove 4 RTS II .
Le produit motorisé ne réagit pas du tout lorsqu'on appuie sur une touche de Smoove 4 RTS II, mais la LED s'allume et le point de commande est bien appairé à ce produit motorisé.	La réception radio est altérée par des équipements radio externes.	Arrêter les appareils radio aux alentours.

3. UTILISATION ET MAINTENANCE



ATTENTION

Pour ne pas endommager le produit :

- Éviter les chocs !
- Éviter les chutes !
- Ne pas renverser de liquide ni immerger le produit.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour nettoyer le produit.

① INFORMATION

Pour utiliser les touches **Montée**, **Stop/my** et **Descente**, elles doivent être activées : le produit doit être allumé (voir **Mise en service de Smoove 4 RTS II**).

3.1. Touches Montée et Descente

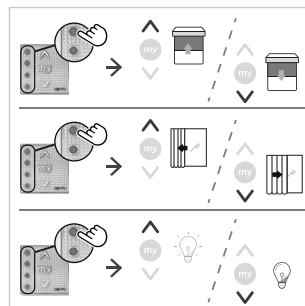
① INFORMATION

- Il est possible d'actionner plusieurs produits en même temps : les canaux peuvent être sélectionnés simultanément ou individuellement (voir **Sélection de canal**).
- Si aucun nouveau canal n'est sélectionné avant l'envoi d'une commande, le dernier canal sélectionné est utilisé.
- Si plusieurs canaux sont sélectionnés, les commandes sont envoyées dans l'ordre indiqué par les LED des touches de sélection des canaux.

Faire un appui bref sur une ou plusieurs touches de sélection de canal pour sélectionner les produits motorisés à piloter : la LED de chaque canal sélectionné s'allume en rouge.

Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** :

- pour monter ou descendre les volets roulants, stores bannes, stores verticaux, stores vénitiens ou portes de garage ;
- pour ouvrir ou fermer des fenêtres, volets battants, rideaux ou portails ;
- pour allumer ou éteindre les éclairages ou chauffages.



La LED de feedback s'allume en rouge durant l'activation du ou des produits motorisés.

3.2. Touche STOP/my

- Les produits motorisés sont en cours d'activation :
 - Appuyer **brèvement** sur la touche **my** pour arrêter l'activation des produits motorisés.
- Les produits motorisés sont arrêtés :
 - **Faire un appui bref** sur une ou plusieurs touches de sélection de canal pour sélectionner les produits motorisés à piloter : la LED de chaque canal sélectionné s'allume en rouge.
 - Appuyer **brèvement** sur la touche **my** pour placer les produits motorisés en position favorite (my).



① INFORMATION

Pour utiliser la fonction de position favorite (my), les produits motorisés ne doivent pas être en cours d'activation et leur position favorite (my) doit être enregistrée (voir **Enregistrement ou modification de la position favorite (my)**).

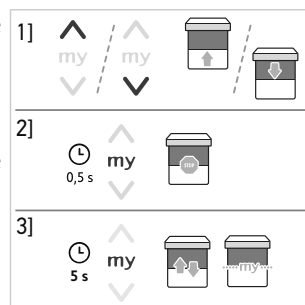
3.3. Enregistrement ou modification de la position favorite (my)

① INFORMATION

Se référer à la notice du récepteur ou de la motorisation RTS pour s'assurer que cette fonction est disponible.

Faire un appui bref sur une touche de sélection de canal pour sélectionner le produit motorisé à piloter : la LED de ce canal s'allume en rouge.

- 1] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** pour amener le produit motorisé vers la position souhaitée.
- 2] Appuyer **brèvement** sur la touche **my** pour stopper le produit motorisé à la position souhaitée.
- 3] **Faire un appui long** sur la touche **my** jusqu'à l'activation du produit motorisé pour enregistrer ou modifier la position favorite (my).



3.4. Remplacement de la pile

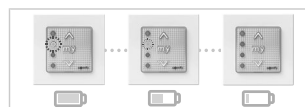


DANGER

Lire le document Consignes de sécurité.

Risque d'explosion si la pile de remplacement n'est pas du type correspondant.

Lorsque le niveau de la pile est faible, la LED de feedback sur la face avant de Smoove 4 RTS II s'éteint progressivement pendant l'activation du ou des produits motorisés. Lorsque la pile est trop faible, le point de commande ne peut plus transmettre de commandes radio ; son fonctionnement est bloqué.



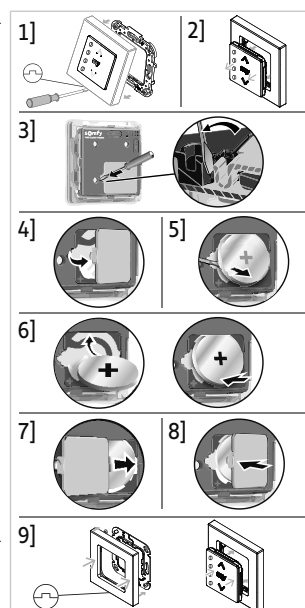
- 1] Insérer un tournevis plat dans l'encoche au bas du cadre carré pour éjecter l'ensemble module-cadre carré de la plaque de fixation.
- 2] Déclipser le module du cadre carré.
- 3] Au dos du module, dégrafer le couvercle de pile à l'aide d'un outil fin.
- 4] Retirer le couvercle de la pile.
- 5] Pousser la pile usagée hors de son logement avec un objet en plastique.
- 6] Insérer une pile CR2032 (3 V) avec le côté **+** visible (**vers le haut**) en l'enfonçant pour l'enclencher dans le contact. Pousser la pile au fond de son logement.



ATTENTION

- **Bien respecter la polarité.**
- **Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.**

- 7] Remettre en place le couvercle de la pile.
- 8] Appuyer sur la partie haute du couvercle pour enfoncer l'agrafe.
- 9] Reclipser le module sur le cadre carré, puis l'ensemble module-cadre carré sur la plaque de fixation.



3.5.Astuces et conseils d'utilisation

3.5.1.Questions sur le produit ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne réagit pas du tout lorsqu'on appuie sur une touche de Smoove 4 RTS II (la LED ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur les touches).	Smoove 4 RTS II est éteint et les touches de la face avant (Montée, Stop/my, Descente) sont désactivées.	Allumer le module pour activer les touches (voir Mise en service de Smoove 4 RTS II).
Le produit motorisé ne réagit pas du tout lorsqu'on appuie sur une touche de Smoove 4 RTS II (la LED à l'avant ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur une touche, ET la LED à l'arrière ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton On/Off).	La pile du point de commande est faible.	Remplacer la pile du point de commande (voir Remplacement de la pile).
Le produit motorisé ne réagit pas du tout lorsqu'on appuie sur une touche de Smoove 4 RTS II, mais la LED s'allume.	Le point de commande n'est pas appairé à ce produit motorisé.	Voir Ajout/Suppression de Smoove 4 RTS II .
Le produit motorisé ne réagit pas du tout lorsqu'on appuie sur une touche de Smoove 4 RTS II, mais la LED s'allume et le point de commande est bien appairé à ce produit motorisé.	La réception radio est altérée par des équipements radio externes.	Arrêter les appareils radio aux alentours.

3.5.2.Remplacement d'un point de commande Somfy perdu ou cassé

Pour remplacer le dernier point de commande perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

4.CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bandes de fréquences et puissance maximale utilisées : 433.050 MHz - 434.790 MHz.

US et Canada p.a.r. maximum< 63 µW.

Autres pays p.a.r. maximum<10 mW.

Portée radio

- L'environnement dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio.
- **Pour les États-Unis et le Canada** : 50 m en champ libre. Il est recommandé de l'utiliser dans la même **pièce** que les produits pilotés.
- **Pour les autres pays** : 150 m en champ libre. Il est recommandé de l'utiliser au même **étage** que les produits pilotés.

(Utilisation en intérieur uniquement)

Température de fonctionnement : 0 °C (+32 °F) à +48 °C (+118.4 °F).

Alimentation : 1 x pile du type CR2032, 3 V.



Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives européennes applicables.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

ÜBERSETZTE ANLEITUNG

Diese Anleitung gilt für alle Smoove 4 RTS II, deren Ausführungen im aktuellen Katalog zu finden sind.

Diese vollständige Gebrauchsanleitung ergänzt die Installations-Kurzanleitung, die mit dem Produkt geliefert wird. Befolgen Sie auch die beiliegenden ausführlichen **Sicherheitshinweise**, die zudem online unter www.somfy.info erhältlich sind.

INHALT

1. Vorbemerkungen.....	19
1.1. Einleitung.....	19
1.2. Sicherheit und Gewährleistung	19
1.3. Im Lieferumfang enthaltene Artikel.....	19
1.4. Smoove 4 RTS II im Detail	19
2. Installation.....	20
2.1. Kanalauswahl an Smoove 4 RTS II	20
2.2. Hinzufügen/Löschen von Smoove 4 RTS II	20
2.3. Einschalten von Smoove 4 RTS II	21
2.4. Wandmontage	21
2.5. Tipps und Empfehlungen für die Installation	22
3. Bedienung und Wartung	22
3.1. AUF- und AB-Taste	23
3.2. Stopp/my-Taste.....	23
3.3. Speichern oder Ändern der Lieblingsposition (my-Position).....	23
3.4. Auswechseln der Batterie.....	24
3.5. Tipps und Empfehlungen für die Verwendung.....	25
4. Technische Daten	25

ALLGEMEINES

Sicherheitshinweise



GEFAHR!

Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.



WARNUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.



ACHTUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die das Produkt beschädigen oder zerstören kann.

1. VORBEMERKUNGEN

1.1. Einleitung

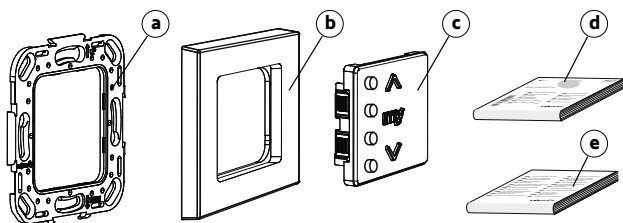
Smoove 4 RTS II ist ein kabelloser Funk-Wandschalter, mit dem der Benutzer bis zu vier Gruppen mit einem oder mehreren Behängen über die Somfy Funktechnologie RTS steuern kann.

1.2. Sicherheit und Gewährleistung

Befolgen Sie vor Installation und Verwendung von Smoove 4 RTS II auch die im Lieferumfang enthaltenen Sicherheitshinweise, die zudem online unter www.somfy.info erhältlich sind.

1.3. Im Lieferumfang enthaltene Artikel

- a) Befestigungsplatte
- b) Quadratischer Rahmen
- c) Smoove 4 RTS II Modul (mit 1 x Batterie vom Typ CR2032, 3 V im Lieferumfang enthalten).
- d) Installations-Kurzanleitung
- e) Sicherheitshinweise

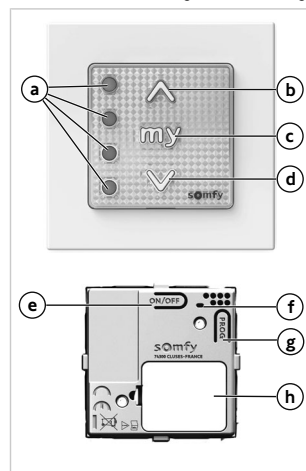


1.4. Smoove 4 RTS II im Detail

① HINWEIS

Genauere Angaben zu den Funktionen der Tasten finden Sie in den Kapiteln Installation oder Bedienung und Wartung.

- a) Kanalwahltasten mit LED-Statusanzeige (rot)
- b) AUF-Taste
- c) Stopp/my-Taste
- d) AB-Taste
- e) Ein/Aus-Taste
- f) Feedback-LED für Einstellungen
- g) PROG-Taste
- h) Batterieabdeckung



2.INSTALLATION

① HINWEIS

Verwenden Sie zum Drücken von Tasten keine Werkzeuge!

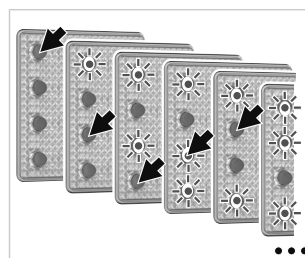
① HINWEIS

Für den Transport ist Smoove 4 RTS II ausgeschaltet: Die Tasten an der Vorderseite (Auf, Stopp/my, Ab) sind deaktiviert, aber die PROG-Taste ist stets aktiv. Die Kanalauswahl ist ebenfalls aktiv, aber es kann jeweils nur ein Kanal ausgewählt werden, damit jeder Kanal einzeln programmiert werden kann.

Es ist empfehlenswert, die nächsten Schritte bei deaktivierten Tasten an der Vorderseite durchzuführen, um zu vermeiden, dass unerwünschte Befehle durch die Handhabung des Moduls gesendet werden. Die Aktivierung der Tasten an der Vorderseite kann daher nach dem Hinzufügen von Smoove 4 RTS II und vor der Montage an der Wand erfolgen (siehe **Einschalten von Smoove 4 RTS II**).

2.1.Kanalauswahl an Smoove 4 RTS II

- Ein kurzer Druck auf eine der Kanalwahltasten wählt diesen Kanal aus: Die rote LED auf dieser Taste leuchtet auf, dieser Kanal ist ausgewählt.
- Ein kurzer Druck auf eine leuchtende Kanalwahltaste wählt diesen Kanal ab: die rote LED erlischt, dieser Kanal ist nicht mehr ausgewählt.



Wird vor dem Senden eines Befehls kein neuer Kanal ausgewählt, wird die letzte Kanalauswahl verwendet.

Wenn Smoove 4 RTS II eingeschaltet ist, können ein oder mehrere Kanäle gleichzeitig ausgewählt werden: Die roten LEDs auf diesen Tasten leuchten gemeinsam auf und zeigen an, welche Kanäle ausgewählt sind.

Wenn Smoove 4 RTS II ausgeschaltet ist, kann jeweils nur ein Kanal ausgewählt werden, um eine Koppelung von Behängen nach Kanal zu ermöglichen.

① HINWEIS

Es ist nicht möglich, Smoove 4 RTS II zu einem Behang hinzuzufügen oder zu löschen, wenn mehrere Kanäle ausgewählt sind (siehe **Einschalten von Smoove 4 RTS II**).

2.2.Hinzufügen/Löschen von Smoove 4 RTS II

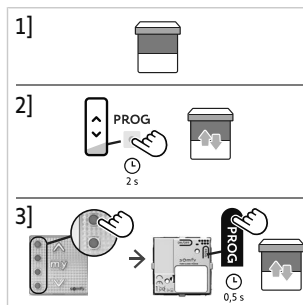
① HINWEIS

Einlernen der ersten Bedieneinheit: Siehe Anleitung für den RTS-Antrieb oder -Empfänger.

Die Vorgehensweisen zum Hinzufügen oder Löschen von Smoove 4 RTS II sind identisch.

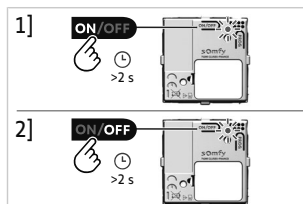
Zum Hinzufügen oder Löschen von Smoove 4 RTS II verwenden Sie die bereits mit dem Behang gekoppelte Somfy RTS-Bedieneinheit.

- 1] Bringen Sie den Behang in seine mittlere Position.
- 2] An der bereits mit dem Behang gekoppelten Bedieneinheit:
 - ⇒ Drücken Sie die PROG-Taste, bis der Behang sich kurz auf und ab bewegt: Der Programmiermodus ist aktiviert.
- 3] Mit dem Smoove 4 RTS II, der hinzugefügt oder gelöscht werden soll:
 - ⇒ Drücken Sie kurz auf eine Kanalwahltaste, um den Kanal auszuwählen: Die rote LED dieser Taste leuchtet auf.
 - ⇒ Drücken Sie kurz die PROG-Taste: Der Behang bestätigt das erfolgreiche Hinzufügen oder Löschen von Smoove 4 RTS II mit einer kurzen Auf-/Abbewegung.



2.3. Einschalten von Smoove 4 RTS II

- 1] Um die Tasten an der Vorderseite zu aktivieren, drücken Sie die Ein/Aus-Taste so lange, bis die Feedback-LED für die Einstellungen **grün** aufleuchtet. Das Gerät schaltet vom Status Aus in den Status Ein.
- 2] Um die Tasten an der Vorderseite zu deaktivieren, drücken Sie die Ein/Aus-Taste so lange, bis die Feedback-LED für die Einstellungen **rot** aufleuchtet. Dies zeigt den Status Aus an.



❗ HINWEIS

Die PROG-Taste und die Kanalwahltaste sind immer aktiv, auch wenn die Tasten an der Vorderseite mit der Ein/Aus-Taste deaktiviert wurden.

2.4. Wandmontage

❗ HINWEIS

- Die Verwendung von Funkgeräten mit derselben Frequenz kann Störungen verursachen und die Leistungen des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie die Bedieneinheit nie in der Nähe eines Metallrahmens oder von Metallflächen, da dies die Funkreichweite einschränken kann.
- Die Umgebung, in der das Gerät installiert ist, kann die Funkreichweite des Funksignals einschränken.
- Funkreichweite für die Vereinigten Staaten und Kanada: 50 m im Freifeld. Die Verwendung im gleichen Raum wie das gesteuerte Produkt wird empfohlen.
- Funkreichweite für andere Länder: 150 m im Freifeld. Die Nutzung auf der gleichen Etage wie die gesteuerten Produkte wird empfohlen.
- Installieren Sie die Bedieneinheit fernab von Luftströmen aus einer Wandöffnung oder einer Unterputzdose, um Schmutz unter dem transparenten Bereich des Moduls zu vermeiden.
- Dieses Produkt muss an einer Innenwand angebracht werden und eine ebene Wandoberfläche wird empfohlen.



⚠ ACHTUNG

- Verwenden Sie keinen elektrischen Schraubendreher.
- Die Montagereihenfolge muss eingehalten werden, damit die Teile richtig ineinandergreifen und nicht beschädigt werden.

HINWEIS

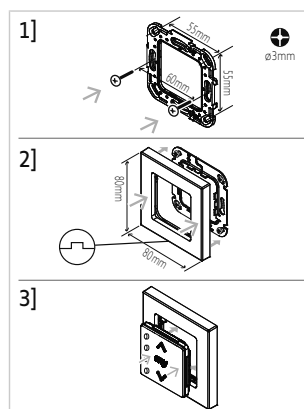
Um die schwarze Montageplatte direkt an der Wand zu befestigen, nutzen Sie entweder die beiden horizontalen Löcher oder die vier Löcher in den Ecken.

- 1] Befestigen Sie die Montageplatte mit für Lochgröße und Wandtyp geeigneten Schrauben. (Somfy empfiehlt Flachkopfschrauben, Ø 3 mm).
- 2] Klipsen Sie zunächst den quadratischen Rahmen auf die Montageplatte (Kerbe nach unten).

HINWEIS

Vergewissern Sie sich, dass Smoove 4 RTS II eingeschaltet ist, bevor Sie das Modul einklipsen (siehe Einschalten von Smoove 4 RTS II).

- 3] Befestigen Sie das Smoove 4 RTS II Modul über den quadratischen Rahmen an der Montageplatte. Drücken Sie fest auf die Vorderseite des Moduls, rechts und links neben der „my“-Taste, bis es einrastet.



2.5. Tipps und Empfehlungen für die Installation

2.5.1. Fragen zum Produkt?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang reagiert nicht, wenn eine Taste an Smoove 4 RTS II gedrückt wird (keine Reaktion der LED beim Drücken der Tasten).	Smoove 4 RTS II ist ausgeschaltet, die Tasten an der Vorderseite (Auf, Stopp/my, Ab) sind deaktiviert.	Schalten Sie das Gerät ein, um die Tasten zu aktivieren (siehe Einschalten von Smoove 4 RTS II).
Der Behang reagiert nicht, wenn eine Taste an Smoove 4 RTS II gedrückt wird (keine Reaktion der LED an der Vorderseite beim Drücken einer Taste und an der Rückseite beim Drücken der Ein-/Aus-Taste).	Die Batterie der Fernbedienung ist schwach.	Ersetzen Sie bei Bedarf die Batterie der Bedieneinheit (siehe Auswechseln der Batterie).
Der Behang reagiert nicht, wenn eine Taste an Smoove 4 RTS II gedrückt wird, aber die LED leuchtet auf.	Die Bedieneinheit ist nicht mit diesem Behang gekoppelt.	Siehe Hinzufügen/Löschen von Smoove 4 RTS II .
Der Behang reagiert nicht, wenn eine Taste an Smoove 4 RTS II gedrückt wird, aber die LED leuchtet auf und die Bedieneinheit ist mit diesem Behang gekoppelt.	Der Funkempfang wird durch externe Funkgeräte gestört.	Schalten Sie externe Funkgeräte, die sich in der Nähe befinden, aus.

3. BEDIENUNG UND WARTUNG



ACHTUNG

Zur Vermeidung von Schäden am Produkt:

- Vermeiden Sie Stöße!
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen!
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Flüssigkeiten und schützen Sie es vor Spritzwasser.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

① HINWEIS

Um die Tasten **Auf**, **Stopp/my** oder **Ab** verwenden zu können, müssen sie aktiviert sein: Das Produkt muss eingeschaltet sein (siehe **Einschalten von Smoove 4 RTS II**).

3.1.AUF- und AB-Taste

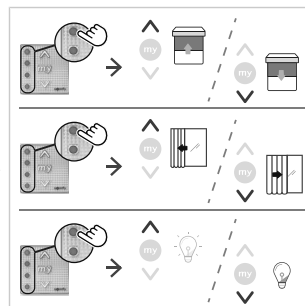
① HINWEIS

- Um mehrere Produkte gleichzeitig zu bedienen, können die Kanäle gleichzeitig oder getrennt ausgewählt werden (siehe **Kanalauswahl**).
- Wird vor dem Senden eines Befehls kein neuer Kanal ausgewählt, wird die letzte Kanalauswahl verwendet.
- Wenn mehrere Kanäle ausgewählt sind, werden die Befehle in der durch die LEDs auf den Kanalwahltasten angezeigten Reihenfolge gesendet.

Drücken Sie **kurz** eine oder mehrere Kanalwahltasten, um die zu steuernden Behänge auszuwählen: Die einzelnen LEDs der ausgewählten Kanäle leuchten rot auf.

Drücken Sie die **Auf**- oder **Ab**-Taste:

- Zum Hoch- oder Herunterfahren von Rollläden, Markisen, Blenden, Jalousien oder Garagentoren.
- Zum Öffnen oder Schließen von Fenstern, Klappfensterläden, Vorhängen oder Toren.
- Zum Ein- und Ausschalten von Beleuchtungen oder Heizungen.



Die Feedback-LED leuchtet während der Betätigung des Behangs/der Behänge rot auf.

3.2.Stopp/my-Taste

- Der Behang wird/die Behänge werden betätigt:
 - Drücken Sie **kurz** die **my**-Taste, um die Betätigung des Behangs/der Behänge zu stoppen.
- Der Behang ist/die Behänge sind angehalten:
 - Drücken Sie **kurz** eine oder mehrere Kanalwahltasten, um die zu steuernden Behänge auszuwählen: Die einzelnen LEDs der ausgewählten Kanäle leuchten rot auf.
 - Drücken Sie **kurz** die **my**-Taste, um den Behang/die Behänge in die Lieblingsposition (my-Position) zu fahren.



① HINWEIS

Um die Funktion **Lieblingsposition (my-Position)** nutzen zu können, dürfen die Behänge nicht in Betätigung sein und ihre Lieblingsposition (my-Position) muss eingelesen sein [siehe **Speichern oder Ändern der Lieblingsposition (my)**].

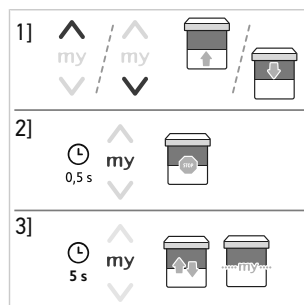
3.3.Speichern oder Ändern der Lieblingsposition (my-Position)

① HINWEIS

Bitte lesen Sie in der Anleitung für den RTS-Antrieb oder -Empfänger nach, ob diese Funktion unterstützt wird.

Drücken Sie **kurz** eine Kanalwahltaste, um den zu steuernden Behang auszuwählen: Die LED des ausgewählten Kanals leuchtet rot auf.

- 1] Bewegen Sie den Behang mithilfe der Taste **AUF** oder **AB** in die gewünschte Position.
- 2] Drücken Sie **kurz** die **my**-Taste, um den Behang in der gewünschten Position anzuhalten.
- 3] Drücken und **halten** Sie die **my**-Taste bis zur Aktivierung des Behangs, um die Lieblingsposition (my) zu speichern oder zu ändern.



3.4. Auswechseln der Batterie

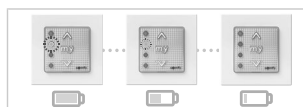


GEFAHR!

Lesen Sie das Dokument Sicherheitshinweise.

Bei Batterien falschen Typs besteht Explosionsgefahr.

Bei niedrigem Batteriestand wird die Feedback-LED an der Vorderseite von Smoove 4 RTS II bei der Betätigung des Behangs/der Behänge nach und nach dunkler. Wenn die Batterie zu schwach ist, kann die Bedieneinheit keine Funkbefehle mehr übermitteln; ihre Funktion ist beeinträchtigt.



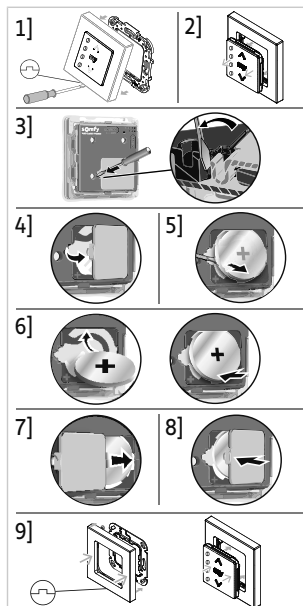
- 1] Führen Sie einen flachen Schraubendreher in die Aussparung an der Unterseite des quadratischen Rahmens ein, um die Baugruppe aus Modul und quadratischem Rahmen von der Montageplatte zu lösen.
- 2] Entfernen Sie das Modul vom quadratischen Rahmen.
- 3] Lösen Sie an der Rückseite des Moduls den Clip der Batterieabdeckung mit einem dünnen Werkzeug vom Gehäuse.
- 4] Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
- 5] Drücken Sie die verbrauchte Batterie mit einem Kunststoffgegenstand aus ihrem Fach heraus.
- 6] Legen Sie eine CR2032-Batterie (3 V) so ein, dass der Pluspol (+) sichtbar ist (**oben**). Schieben und drücken Sie die Batterie hinein, bis sie auf der rechten Seite des Batteriekontakts einrastet. Drücken Sie die Batterie vollständig in das Fach.



ACHTUNG

- Beachten Sie die Polarität.
- Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

- 7] Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.
- 8] Drücken Sie auf die Oberseite der Abdeckung, damit der Clip einrastet.
- 9] Klipsen Sie das Modul auf den quadratischen Rahmen und klipsen Sie die Baugruppe aus Modul und quadratischem Rahmen wieder auf die Montageplatte.



3.5.Tipps und Empfehlungen für die Verwendung

3.5.1.Fragen zum Produkt?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang reagiert nicht, wenn eine Taste an Smoove 4 RTS II gedrückt wird (keine Reaktion der LED beim Drücken der Tasten).	Smoove 4 RTS II ist ausgeschaltet, die Tasten an der Vorderseite (Auf, Stopp/my, Ab) sind deaktiviert.	Schalten Sie das Gerät ein, um die Tasten zu aktivieren (siehe Einschalten von Smoove 4 RTS II).
Der Behang reagiert nicht, wenn eine Taste an Smoove 4 RTS II gedrückt wird (keine Reaktion der LED an der Vorderseite beim Drücken einer Taste und an der Rückseite beim Drücken der Ein-/Aus-Taste).	Die Batterie der Fernbedienung ist schwach.	Ersetzen Sie bei Bedarf die Batterie der Bedieneinheit (siehe Auswechseln der Batterie).
Der Behang reagiert nicht, wenn eine Taste an Smoove 4 RTS II gedrückt wird, aber die LED leuchtet auf.	Die Bedieneinheit ist nicht mit diesem Behang gekoppelt.	Siehe Hinzufügen/Löschen von Smoove 4 RTS II .
Der Behang reagiert nicht, wenn eine Taste an Smoove 4 RTS II gedrückt wird, aber die LED leuchtet auf und die Bedieneinheit ist mit diesem Behang gekoppelt.	Der Funkempfang wird durch externe Funkgeräte gestört.	Schalten Sie externe Funkgeräte, die sich in der Nähe befinden, aus.

3.5.2.Ersatz einer beschädigten oder verloren gegangenen Somfy-Bedieneinheit

Für den Ersatz von beschädigten oder verlorenen gegangenen Bedieneinheiten wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

4.TECHNISCHE DATEN

Frequenzbänder und maximale Betriebsleistung: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

Maximale ERP in den USA und Kanada< 63 µW.

Maximale ERP in anderen Ländern<10 mW.

Funkreichweite

- Die Umgebung, in der das Gerät installiert ist, kann die Funkreichweite des Funksignals einschränken.
- **Für die Vereinigten Staaten und Kanada:** 50 m im Freifeld. Es wird empfohlen, die Bedieneinheit im gleichen **Raum** wie das gesteuerte Produkt zu verwenden.
- **Für andere Länder:** 150 m im Freifeld. Die Nutzung auf der gleichen **Etage** wie die gesteuerten Produkte wird empfohlen.

(Nur zur Verwendung in Innenräumen)

Betriebstemperatur: 0 °C (+32 °F) bis +48 °C (+118.4 °F).

Spannungsversorgung: 1 x Batterie vom Typ CR2032, 3 V.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES, FRANKREICH, erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät alle Anforderungen der Funkgeräte-richtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

VERTAALDE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor elke Smoove 4 RTS II, waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

Deze complete handleiding vormt een aanvulling op de korte installatiegids die bij het product wordt geleverd. Houd u ook aan de instructies in het document met **veiligheidsinstructies** dat bij dit product is gevoegd en online beschikbaar is op www.somfy.info.

INHOUD

1. Informatie vooraf	27
1.1. Inleiding	27
1.2. Veiligheid en aansprakelijkheid.....	27
1.3. Meegeleverde artikelen	27
1.4. Smoove 4 RTS II in detail.....	27
2. Installatie	28
2.1. Kanaalselectie op Smoove 4 RTS II	28
2.2. Smoove 4 RTS II toevoegen/wissen	28
2.3. Smoove 4 RTS II inschakelen	29
2.4. Wandhouder	29
2.5. Tips en adviezen voor de installatie	30
3. Gebruik en onderhoud.....	31
3.1. Op en Neer toetsen	31
3.2. Stop/my toets	31
3.3. De favoriete positie (my) opslaan of wijzigen.....	32
3.4. Vervangen van de batterij	32
3.5. Tips en adviezen voor het gebruik	33
4. Technische gegevens.....	34

ALGEMEEN

Veiligheidsvoorschriften



GEVAAR

Signaleert een gevaar dat de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



WAARSCHUWING

Signaleert een gevaar dat de dood of een ernstig letsel kan veroorzaken.



VOORZICHTIG

Signaleert een gevaar dat een licht of middelmatig letsel kan veroorzaken.



VOORZICHTIG

Signaleert een gevaar dat het product kan beschadigen of vernielen.

1. INFORMATIE VOORAF

1.1. Inleiding

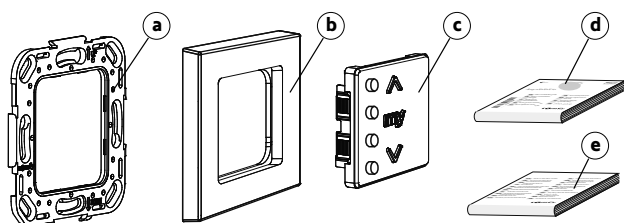
Smoove 4 RTS II is een draadloze wandschakelaar waarmee de gebruiker maximaal vier groepen van een of meer gemotoriseerde systemen kan bedienen met behulp van Radio Technology Somfy (RTS).

1.2. Veiligheid en aansprakelijkheid

Raadpleeg vóór de installatie en het gebruik van Smoove 4 RTS II de instructies in het document **Veiligheidsvoorschriften** dat in de productdoos zit en online beschikbaar is op www.somfy.info.

1.3. Meegeleverde artikelen

- a) Bevestigingsplaat
- b) Vierkant frame
- c) Smoove 4 RTS II module (met 1 x type CR2032 batterij 3 V meegeleverd).
- d) Korte montagehandleiding
- e) Veiligheidsvoorschriften

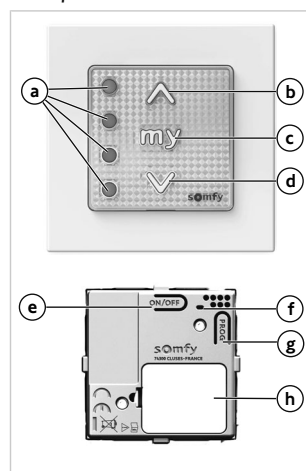


1.4. Smoove 4 RTS II in detail

① OPMERKING

Zie de hoofdstukken *Installatie* of *Gebruik en onderhoud* voor meer informatie over de functies van de toetsen.

- a) Kanaal keuzeschakelaars met feedback-led (rood)
- b) OP toets
- c) STOP/my toets
- d) NEER toets
- e) Aan/uit-toets
- f) Instellingen feedback-LED
- g) PROG toets
- h) Batterijdeksel



2. INSTALLATIE

① OPMERKING

Druk toetsen niet in met een hulpmiddel of gereedschap!

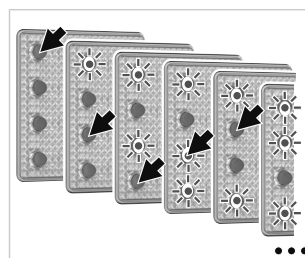
① OPMERKING

Omwille van het transport is Smoove 4 RTS II uitgeschakeld: de toetsen op het voorpaneel (Op, Stop/my, Neer) zijn gedeactiveerd, maar de PROG toets is altijd actief. De kanaalselectietoets is ook actief, maar er kan slechts één kanaal tegelijk geselecteerd worden, zodat elk kanaal afzonderlijk geprogrammeerd kan worden.

Het verdient aanbeveling de volgende stappen uit te voeren terwijl de toetsen op het voorpaneel nog gedeactiveerd zijn. Dit is om te voorkomen dat er door manipulatie van de module onbedoelde commando's verzonden worden. Het betekent dat de toetsen op het voorpaneel geactiveerd kunnen worden na het toevoegen van Smoove 4 RTS II, vóór bevestiging aan de wand (zie Smoove 4 RTS II inschakelen).

2.1. Kanaalselectie op Smoove 4 RTS II

- Een korte druk op de kanaalkeuzetoets geeft het geselecteerde kanaal weer: de rode led op deze toets brandt; dit kanaal is geselecteerd.
- Een korte druk op een verlichte toets van de kanaalkeuzetoets deselecteert dit kanaal: de rode led gaat uit; dit kanaal is niet meer geselecteerd.



Als er geen kanaal geselecteerd wordt voordat een commando wordt verzonden, wordt (worden) de laatst geselecteerde kanaal (kanalen) gebruikt.

Wanneer Smoove 4 RTS II ingeschakeld is, kunnen er een of meerdere kanalen tegelijk geselecteerd worden: de rode leds op al deze toetsen branden om aan te geven welke kanalen geselecteerd zijn.

Wanneer Smoove 4 RTS II uitgeschakeld is, kan slechts één kanaal tegelijk geselecteerd worden, zodat gemotoriseerde systemen per kanaal gekoppeld kunnen worden.

① OPMERKING

Het is niet mogelijk Smoove 4 RTS II aan een gemotoriseerd systeem toe te voegen of hiervan te verwijderen als er meerdere kanalen geselecteerd zijn (zie Smoove 4 RTS II inschakelen).

2.2. Smoove 4 RTS II toevoegen/wissen

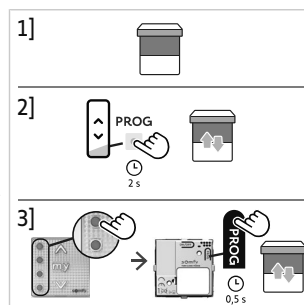
① OPMERKING

Het eerste bedieningspunt programmeren: zie de handleiding van de motor of de RTS-ontvanger.

De procedures voor het toevoegen of wissen van Smoove 4 RTS II zijn hetzelfde.

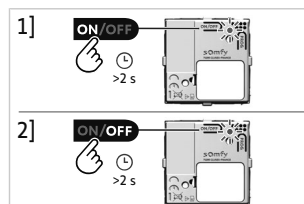
Gebruik het Somfy RTS bedieningspunt dat al aan het gemotoriseerde systeem is gekoppeld, om Smoove 4 RTS II toe te voegen of te wissen.

- 1] Laat het gemotoriseerde systeem half naar.
- 2] Op het aparte bedieningspunt dat al aan het gemotoriseerde systeem is gekoppeld:
 - ⇒ Druk op de PROG toets tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt: de programmeermode is ingeschakeld.
- 3] Op Smoove 4 RTS II om toe te voegen of te wissen:
 - ⇒ Druk kort op een kanaalkeuzetoets om het kanaal te kiezen: de rode led op deze toets brandt.
 - ⇒ Druk kort op de PROG toets: het gemotoriseerde systeem beweegt op en neer en Smoove 4 RTS II wordt toegevoegd of gewist.



2.3.Smoove 4 RTS II inschakelen

- 1] Om de toetsen op het voorpaneel te activeren, drukt u lang op de aan/uit-toets totdat de feedback-LED voor de instellingen **groen** oplicht. Het wisselt van de uit-status naar de aan-status.
- 2] Om de toetsen op het voorpaneel te deactiveren, drukt u lang op de aan/uit-toets totdat de feedback-LED voor de instellingen **rood** oplicht: dit geeft de uit-status aan.



OPMERKING

De PROG toets en de kanaalkeuzetoetsen zijn altijd actief, zelfs wanneer de toetsen op het frontpaneel met de aan-uittoets zijn gedeactiveerd.

2.4.Wandhouder

OPMERKING

- Het gebruik van draadloze apparaten met dezelfde radiofrequentie kan storing veroorzaken en de werking van het systeem verminderen.
- Gebruik het bedieningspunt nooit met of in de buurt van een metalen frame of op een metalen oppervlak; anders kan het ontvangstbereik verminderen.
- De omgeving waarin het product gebruikt wordt, kan het ontvangstbereik verminderen.
- **Ontvangstbereik voor de Verenigde Staten en Canada:** 50 m in open veld. Het gebruik in dezelfde ruimte als de bediende producten wordt aanbevolen.
- **Ontvangstbereik voor andere landen:** 150 m in open veld. Het gebruik op dezelfde verdieping als de bediende producten wordt aanbevolen.
- Bescherm het bedieningspunt tegen de luchtstroom die afkomstig kan zijn uit een kabelgoot of verdeeldoos om te voorkomen dat er vuil onder het transparant van de module komt.
- Dit product moet op een binnenwand geïnstalleerd worden en het verdient aanbeveling het product op een vlak wandoppervlak te monteren.



VOORZICHTIG

- Gebruik geen elektrische schroevendraaier.
- De montagevolgorde moet worden gevolgd om ervoor te zorgen dat de onderdelen goed in elkaar passen en niet beschadigd raken.

① **OPMERKING**

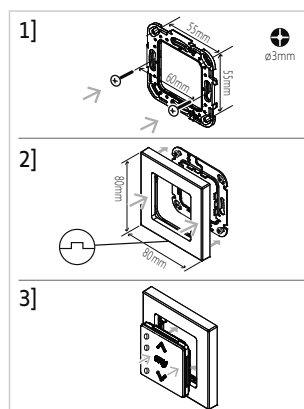
Gebruik voor de rechtstreekse bevestiging van de zwarte montageplaat op de wand de twee horizontale gaten of de vier hoekgaten.

- 1] Bevestig de montageplaat met schroeven die geschikt zijn voor de gatgrootte en het wandtype. (Somfy raadt het gebruik van schroeven met verzonken kop en een diameter van 3 mm aan).
- 2] Klem eerst het kader vast op de montageplaat (met de inkeping naar onder).

① **OPMERKING**

Zorg ervoor dat de Smoove 4 RTS II is ingeschakeld voordat u de module vastklikt (zie *Inschakelen Smoove 4 RTS II*).

- 3] Klik de module van de Smoove 4 RTS II vast op de montageplaat in het vierkante kader. Druk stevig op de voorkant van de module, rechts en links van de "my" toets, tot deze vastklikt.



2.5. Tips en adviezen voor de installatie

2.5.1. Vragen over het product?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem reageert helemaal niet wanneer een toets op Smoove 4 RTS II ingedrukt wordt (geen reactie van led bij indrukken van een toets).	Smoove 4 RTS II schakelt uit, de toetsen op het voorpaneel (Op, Stop/my, Neer) worden gedeactiveerd.	Schakel het in om de toetsen te activeren (zie Smoove 4 RTS II inschakelen).
Het gemotoriseerde systeem reageert helemaal niet wanneer een toets op Smoove 4 RTS II ingedrukt wordt (geen reactie van led aan voorkant bij indrukken van een toets EN aan achterkant bij indrukken van de aan-uittoets).	De batterij van het bedieningspunt is (bijna) leeg.	Vervang indien nodig de batterij van het bedieningspunt (zie De batterij vervangen).
Het gemotoriseerde systeem reageert helemaal niet wanneer een toets op Smoove 4 RTS II ingedrukt wordt, terwijl de led oplicht.	Het bedieningspunt is niet gekoppeld met dit gemotoriseerde systeem.	Zie Toevoegen/wissen Smoove 4 RTS II.
Het gemotoriseerde systeem reageert helemaal niet wanneer een toets op Smoove 4 RTS II ingedrukt wordt, terwijl de led oplicht en het bedieningspunt gekoppeld is met dit gemotoriseerde systeem.	Een extern draadloos apparaat stoort de draadloze ontvangst.	Schakel de radiozenders in de omgeving uit.

3.GEBRUIK EN ONDERHOUD



VOORZICHTIG

Om schade te voorkomen aan het product:

- Voorkom schokken!
- Niet laten vallen!
- Mors geen vloeistof op het product of dompel het niet onder in vloeistof.
- Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken om het product schoon te maken.



OPMERKING

Om de toetsen **Op**, **Stop/my** of **Neer** te kunnen gebruiken, moeten ze geactiveerd zijn: het product moet ingeschakeld zijn (zie *Inschakelen Smoove 4 RTS II*).

3.1.Op en Neer toetsen



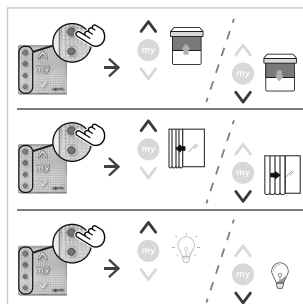
OPMERKING

- Voor de bediening van meerdere producten tegelijk kunnen kanalen tegelijkertijd of afzonderlijk geselecteerd worden (zie *Kanaalselectie*).
- Als er geen kanaal geselecteerd wordt voordat een commando wordt verzonden, wordt (worden) de laatst geselecteerde kanaal (kanalen) gebruikt.
- Als er meerdere kanalen zijn geselecteerd, worden opdrachten verzonden in de volgorde die door de leds op de kanaalkeuzetoetsen aangegeven wordt.

Druk **kort** op een of meerdere toetsen van de kanaalkeuzetoets om de te bedienen producten te selecteren: de led van elk geselecteerd kanaal brandt rood.

Druk op de **Op** of **Neer** toets voor het volgende:

- Omhoogbrengen of neerlaten van rolluiken, zonweringen, schermen, jaloezieën of garagedeuren.
- Openen of sluiten van ramen, klapluiken, gordijnen of hekken.
- In- of uitschakelen van verlichting of verwarming.



De feedback-led brandt rood tijdens inschakeling van het (de) gemotoriseerde systeem (systemen).

3.2.Stop/my toets

- De/het gemotoriseerde product(en) worden geactiveerd:
 - Druk **kort** op de **my** toets om de activering van de/het gemotoriseerde product(en) te stoppen.
- Het (de) gemotoriseerde systeem (systemen) zijn gestopt:
 - Druk **kort** op een of meerdere toetsen van de kanaalkeuzetoets om de te bedienen producten te selecteren: de led van elk geselecteerd kanaal brandt rood.
 - Druk **kort** op **my** om het (de) gemotoriseerde systeem (systemen) in de favoriete positie (my) te zetten.



① **OPMERKING**

Om de functie favoriete positie (my) te gebruiken, mogen de gemotoriseerde producten niet worden geactiveerd en moet hun favoriete positie (my) worden geregistreerd [zie De favoriete positie opslaan of wijzigen (my)].

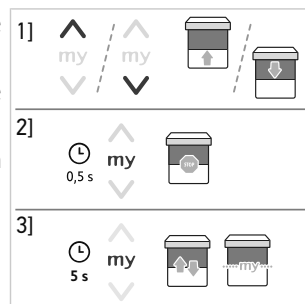
3.3. De favoriete positie (my) opslaan of wijzigen

① **OPMERKING**

Raadpleeg de handleiding van de RTS motor of ontvanger om na te gaan of deze functie aanwezig is.

Druk **kort** op een toets van de kanaalkeuzetoets om het te bedienen product te selecteren: de led van het geselecteerde kanaal brandt rood.

- 1] Druk op de **Op** of **Neer** toets om het gemotoriseerde product naar de gewenste favoriete positie te bewegen.
- 2] Druk **kort** op de **my** toets om het gemotoriseerde systeem in de gewenste positie te stoppen.
- 3] **Houd my** ingedrukt tot het gemotoriseerde product wordt geactiveerd om de favoriete positie (my) op te slaan of te wijzigen.



3.4. Vervangen van de batterij

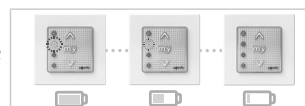


GEVAAR

Lees het document Veiligheidsvoorschriften.

Het vervangen van de batterij door een ongeschikte batterij kan explosiegevaar veroorzaken.

Wanneer het batterijniveau laag is, dimt de feedback-LED aan de voorzijde van Smoove 4 RTS II geleidelijk tijdens de activering van het/de gemotoriseerde product(en). Wanneer de batterij te zwak is, kan het controlepunt geen radiocommando's meer verzenden en wordt de werking ervan verhinderd.

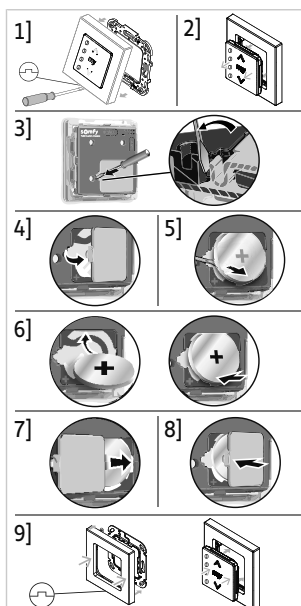


- 1] Steek een platte schroevendraaier in de inkeping aan de onderkant van het vierkante kader om de module en het vierkante kader van de montageplaat te verwijderen.
- 2] Klik de module uit het vierkante kader.
- 3] Verwijder de klem van de batterijklep aan de achterkant van de module met een dun voorwerp om deze uit de behuizing te klikken.
- 4] Verwijder de batterijklep.
- 5] Duw de oude batterij uit zijn houder met een dun plastic voorwerp.
- 6] Plaats een CR2032 batterij (3 V) met de (+) poolzijde zichtbaar (**aan de bovenkant**). Schuif en duw de batterij zodanig dat deze contact maakt aan de rechterkant van het batterijvak. Duw de batterij goed in zijn houder.

**VOORZICHTIG**

- *Let op de polariteit.*
- *De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten zijn.*

- 7] Plaats de batterijklep terug.
- 8] Druk op de bovenkant van de klep om hem vast te klikken.
- 9] Klik de module in het vierkante kader en klik de module en het vierkante kader weer op de montageplaat.



3.5. Tips en adviezen voor het gebruik

3.5.1. Vragen over het product?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem reageert helemaal niet wanneer een toets op Smoove 4 RTS II ingedrukt wordt (geen reactie van led bij indrukken van een toets).	Smoove 4 RTS II schakelt uit, de toetsen op het voorpaneel (Op, Stop/my, Neer) worden gedeactiveerd.	Schakel het in om de toetsen te activeren (zie Smoove 4 RTS II inschakelen).
Het gemotoriseerde systeem reageert helemaal niet wanneer een toets op Smoove 4 RTS II ingedrukt wordt (geen reactie van led aan voorkant bij indrukken van een toets EN aan achterkant bij indrukken van de aan-uittoets).	De batterij van het bedieningspunt is (bijna) leeg.	Vervang indien nodig de batterij van het bedieningspunt (zie De batterij vervangen).
Het gemotoriseerde systeem reageert helemaal niet wanneer een toets op Smoove 4 RTS II ingedrukt wordt, terwijl de led oplicht.	Het bedieningspunt is niet gekoppeld met dit gemotoriseerde systeem.	Zie Toevoegen/wissen Smoove 4 RTS II.
Het gemotoriseerde systeem reageert helemaal niet wanneer een toets op Smoove 4 RTS II ingedrukt wordt, terwijl de led oplicht en het bedieningspunt gekoppeld is met dit gemotoriseerde systeem.	Een extern draadloos apparaat stoort de draadloze ontvangst.	Schakel de radiozenders in de omgeving uit.

3.5.2. Vervangen van een verloren of defect Somfy bedieningspunt

Voor het vervangen van het laatste verloren of defecte bedieningspunt, neemt u contact op met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Frequentiebanden en maximaal verbruikt vermogen: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

VS en Canada maximum e.r.p. < 63 µW.

Overige landen maximum e.r.p. < 10 mW.

Ontvangstbereik

- De omgeving waarin het product gebruikt wordt, kan het ontvangstbereik verminderen.
- **Voor de Verenigde Staten en Canada:** 50 m in open veld. Het gebruik in dezelfde **ruimte** als de bediende producten wordt aanbevolen.
- **Voor andere landen:** 150 m in open veld. Het gebruik op dezelfde **verdieping** als de bediende producten wordt aanbevolen.

(alleen bestemd voor gebruik binnenshuis)

Bedrijfstemperatuur: 0 °C (+32 °F) tot +48 °C (+118.4 °F).

Voeding: 1 x type CR2032 batterij, 3 V.



Hierbij verklaart SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.somfy.com/ce.

ISTRUZIONI TRADOTTE

Le presenti istruzioni si applicano a tutti i Smoove 4 RTS II, le cui diverse versioni sono disponibili nel catalogo corrente.
Le presenti istruzioni complete costituiscono un complemento alla Breve guida all'installazione disponibile con il prodotto.
Rispettare, inoltre, le istruzioni riportate nel documento **Istruzioni di sicurezza** fornito insieme al prodotto e, inoltre, disponibile online all'indirizzo www.somfy.info.

INDICE DEGLI ARGOMENTI

1. Informazioni preliminari.....	36
1.1. Introduzione	36
1.2. Sicurezza e responsabilità	36
1.3. Elementi inclusi nella confezione	36
1.4. Smoove 4 RTS II nel dettaglio	36
2. Installazione	37
2.1. Selezione del canale in Smoove 4 RTS II	37
2.2. Aggiunta/eliminazione di Smoove 4 RTS II	37
2.3. Attivazione di Smoove 4 RTS II	38
2.4. Supporto a muro	38
2.5. Consigli e raccomandazioni per l'installazione	39
3. Uso e manutenzione.....	39
3.1. Pulsanti Salita e Discesa.....	40
3.2. Pulsante Stop/my	40
3.3. Salvataggio o modifica della posizione preferita (my)	40
3.4. Sostituzione della batteria	41
3.5. Consigli e raccomandazioni per l'utilizzo	42
4. Caratteristiche tecniche.....	42

INFORMAZIONI GENERALI

Istruzioni di sicurezza

-  **PERICOLO**
Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o gravi lesioni fisiche.
-  **AVVERTENZA**
Segnala un pericolo che può causare il decesso o gravi lesioni fisiche.
-  **PRECAUZIONE**
Segnala un pericolo che può causare lesioni fisiche lievi o mediamente gravi.
-  **ATTENZIONE**
Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.

1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

1.1. Introduzione

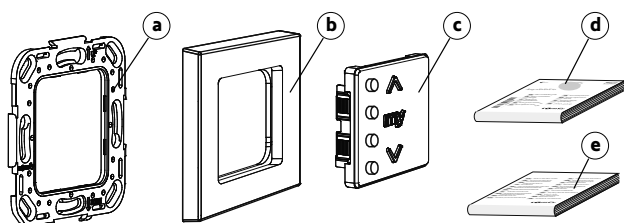
Smoove 4 RTS II è un doppio pulsante radio wireless non interbloccato che consente all'utente di controllare fino a 4 gruppi di uno o più prodotti motorizzati attraverso la tecnologia RTS (Radio Technology Somfy).

1.2. Sicurezza e responsabilità

Prima di installare e utilizzare Smoove 4 RTS II, si prega di consultare le istruzioni riportate nel documento **Istruzioni di sicurezza** incluso nella confezione del prodotto e disponibile online all'indirizzo www.somfy.info.

1.3. Elementi inclusi nella confezione

- a) Piastra di fissaggio
- b) Cornice quadrata
- c) Modulo Smoove 4 RTS II (con 1 x batteria di tipo CR2032, 3 V inclusa).
- d) Guida breve all'installazione
- e) Istruzioni di sicurezza

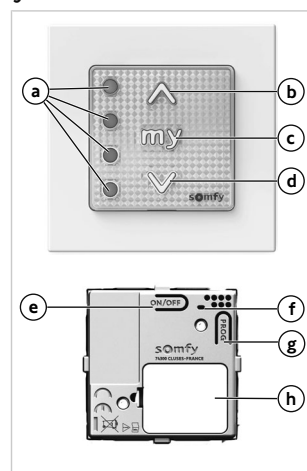


1.4. Smoove 4 RTS II nel dettaglio

ⓘ AVVISO

Per maggiori informazioni sulle funzioni dei pulsanti, fare riferimento ai capitoli riguardanti l'Uso e la Manutenzione.

- a) Selettori di canale con LED di verifica (rosso)
- b) Pulsante Salita
- c) Pulsante Stop/my
- d) Pulsante Discesa
- e) Pulsante ON/OFF
- f) LED di verifica delle regolazioni
- g) Pulsante PROG
- h) Coperchio batterie



2.INSTALLAZIONE

① AVVISO

Non utilizzare utensili per premere i pulsanti.

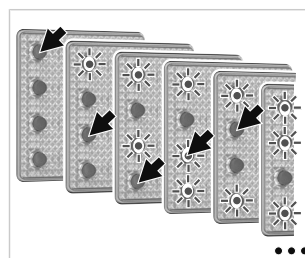
① AVVISO

Per il trasporto, Smoove 4 RTS II è disattivato. I pulsanti del pannello anteriore (Salita, Stop/my, Discesa) sono disattivati, mentre il pulsante PROG è sempre attivo. Anche il selettore di canale è attivo, ma è possibile selezionare un solo canale per volta per consentire l'impostazione individuale di ogni canale.

Si consiglia di svolgere i passaggi successivi con i pulsanti del pannello anteriore ancora disattivati per evitare l'invio di comandi indesiderati manipolando il modulo. L'attivazione dei pulsanti del pannello anteriore può quindi essere effettuata dopo aver aggiunto Smoove 4 RTS II, prima del montaggio a parete (consultare Attivazione di Smoove 4 RTS II).

2.1.Selezione del canale in Smoove 4 RTS II

- Una breve pressione di un pulsante del selettore di canale consente di selezionare tale canale: il LED rosso su questo pulsante si accende, questo canale è selezionato.
- Una breve pressione di un pulsante acceso del selettore di canale consente di deselegionare tale canale: il LED rosso si spegne, questo canale non è più selezionato.



Se non sono selezionati canali nuovi prima dell'invio di un ordine, viene utilizzata l'ultima selezione del/i canale/i.

Quando Smoove 4 RTS II è attivato, è possibile selezionare uno o più canali contemporaneamente: i LED rossi di questi pulsanti si accendono insieme per mostrare quali canali sono selezionati.

Quando Smoove 4 RTS II è disattivato, è possibile selezionare un solo canale per volta per consentire l'associazione per canale dei prodotti motorizzati.

① AVVISO

Non è possibile aggiungere Smoove 4 RTS II a un prodotto motorizzato o eliminarlo se sono selezionati diversi canali (consultare Attivazione di Smoove 4 RTS II).

2.2.Aggiunta/eliminazione di Smoove 4 RTS II

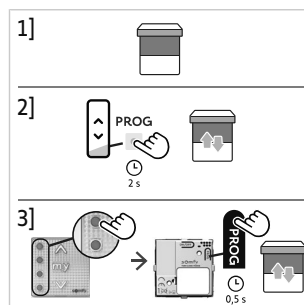
① AVVISO

Per impostare il primo punto di comando: consultare il manuale del motore o del ricevitore RTS.

Le procedure per l'aggiunta o l'eliminazione di Smoove 4 RTS II sono uguali.

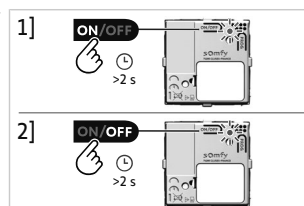
Per aggiungere o eliminare Smoove 4 RTS II, usare il punto di comando RTS Somfy già associato al prodotto motorizzato.

- 1] Posizionare il prodotto motorizzato a metà altezza.
- 2] Sul punto di comando singolo già associato al prodotto motorizzato:
 - ⇒ Premere il pulsante PROG fino al movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato: la modalità programmazione è attivata.
- 3] Sul Smoove 4 RTS II da aggiungere o eliminare:
 - ⇒ Premere brevemente un selettore di canale per selezionare il canale: il LED rosso su questo pulsante si accende.
 - ⇒ Premere brevemente il pulsante PROG.: il prodotto motorizzato effettua un movimento di salita e discesa e Smoove 4 RTS II viene aggiunto o eliminato.



2.3. Attivazione di Smoove 4 RTS II

- 1] Per attivare i pulsanti del pannello anteriore, premere a lungo il pulsante ON/OFF fino a quando il LED di verifica delle regolazioni non si illuminerà **in verde**. Si passa dallo stato Spento allo stato Acceso.
- 2] Per disattivare i pulsanti del pannello anteriore, premere a lungo il pulsante ON/OFF fino a quando il LED di verifica delle regolazioni non si illuminerà **in rosso**: ciò indica lo stato Spento.



ⓘ AVVISO

Il pulsante PROG e i selettori di canale sono sempre attivi, anche quando i pulsanti del pannello anteriore sono disattivati con il pulsante ON/OFF.

2.4. Supporto a muro

ⓘ AVVISO

- L'utilizzo di apparecchi radio che sfruttano la stessa frequenza può causare interferenze e ridurre le prestazioni del prodotto.
- Non utilizzare mai il punto di comando in prossimità di un telaio in metallo o di superfici metalliche: ciò potrebbe ridurre la portata radio.
- L'ambiente in cui viene utilizzato il prodotto potrebbe ridurre la portata radio.
- **Portata radio per Stati Uniti e Canada:** 50 m in campo libero. Si consiglia di utilizzare il prodotto nella stessa stanza in cui si trovano i prodotti controllati.
- **Portata radio per altri Paesi:** 150 m in campo libero. Si consiglia di utilizzare il prodotto sullo stesso piano in cui si trovano i prodotti controllati.
- Per evitare la comparsa di sporcizia visibile in trasparenza, installare il punto di comando lontano da correnti d'aria provenienti da una canalina a parete o una scatola di prese elettriche.
- Questo prodotto deve essere installato su una parete interna. Si raccomanda di procedere all'installazione su una parete con superficie piana.



ATTENZIONE

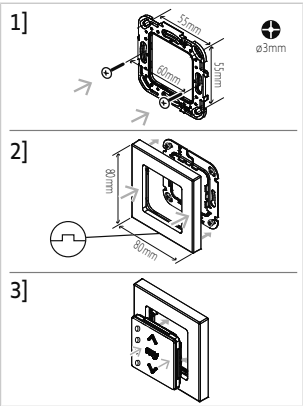
- Non utilizzare avvitatori elettrici.
- È tassativo rispettare l'ordine di montaggio per garantire che le parti si adattino correttamente l'una all'altra e non vengano danneggiate.

❶ AVVISO
Per fissare la piastra di montaggio nera direttamente alla parete, utilizzare i 2 fori orizzontali o i 4 fori in ogni angolo.

- 1] Fissare la piastra di montaggio utilizzando viti adatte per le dimensioni dei fori e il tipo di parete. (Somfy raccomanda di utilizzare viti a testa svasata, Ø 3 mm).
- 2] Innanzitutto fissare il telaio quadrato alla piastra di montaggio (con la tacca rivolta verso il basso).

❷ AVVISO
Accertarsi che Smoove 4 RTS II sia acceso prima di agganciare il modulo (fare riferimento a Alimentare il motore Smoove 4 RTS II).

- 3] Fissare il modulo Smoove 4 RTS II alla piastra di montaggio attraverso il telaio quadrato. Premere con forza la parte anteriore del modulo, a destra e a sinistra accanto al pulsante "my", fino a quando non scatta in posizione.



2.5.Consigli e raccomandazioni per l'installazione

2.5.1.Domande sul prodotto?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non reagisce quando viene premuto un pulsante su Smoove 4 RTS II (nessuna reazione del LED alla pressione dei pulsanti).	Smoove 4 RTS II è disattivato, i pulsanti del pannello anteriore (Salita, Stop/my, Discesa) sono disattivati.	Inserirlo per attivare i pulsanti (consultare Attivazione di Smoove 4 RTS II).
Il prodotto motorizzato non reagisce quando viene premuto un pulsante su Smoove 4 RTS II (nessuna reazione del LED nella parte anteriore alla pressione di un pulsante E nella parte posteriore alla pressione del pulsante ON/OFF).	La batteria del punto di comando è scarica.	Sostituire la batteria del punto di comando come richiesto (consultare Sostituzione della batteria).
Il prodotto motorizzato non reagisce quando viene premuto un pulsante su Smoove 4 RTS II, ma il LED si accende.	Il punto di comando non è associato a questo prodotto motorizzato.	Consultare Aggiunta/eliminazione di Smoove 4 RTS II .
Il prodotto motorizzato non reagisce quando viene premuto un pulsante su Smoove 4 RTS II, ma il LED si accende e il punto di comando è associato a questo prodotto motorizzato.	Un'apparecchiatura radio esterna crea interferenze con la ricezione radio.	Spegnere eventuali apparecchiature radio circostanti.

3.USO E MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE
Per evitare danni al prodotto:

- Evitare gli urti!
- Evitare che cada!
- Non versare mai liquidi sul prodotto oppure immergerlo in un liquido.
- Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi per la pulizia del prodotto.

① AVVISO

Per poter utilizzare i pulsanti **Salita**, **Stop/my** o **Discesa**, questi devono essere attivati: il prodotto deve essere acceso (fare riferimento a **Alimentare il motore Smoove 4 RTS II**).

3.1. Pulsanti Salita e Discesa

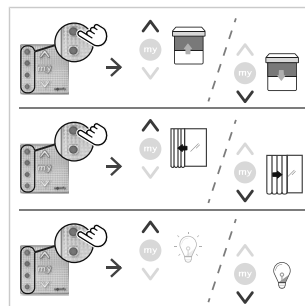
① AVVISO

- Per utilizzare diversi prodotti in contemporanea, i canali devono essere selezionati simultaneamente o separatamente (consultare **Selezione del canale**).
- Se non sono selezionati canali nuovi prima dell'invio di un ordine, viene utilizzata l'ultima selezione del/i canale/i.
- Se sono selezionati diversi canali, gli ordini vengono inviati in sequenza come indicato dai LED sui pulsanti del selettore di canale.

Premere **brevemente** uno o più pulsanti del selettore di canale per selezionare i prodotti motorizzati da controllare: il LED di ogni canale selezionato si accende in rosso.

Premere il pulsante **Salita** o **Discesa**:

- Per far salire o scendere tapparelle, tende, screen, tende alla veneziana o porte di garage.
- Per aprire o chiudere finestre, bascule, tende o cancelli.
- Per attivare o disattivare luci o riscaldamento.



Il LED di verifica si accende in rosso durante l'attivazione del/i prodotto/i motorizzato/i.

3.2. Pulsante Stop/my

- Il o i prodotti motorizzati vengono attivati:
 - Per arrestare l'attivazione del o dei prodotti motorizzati, premere **brevemente my**.
- Il/i prodotto/i motorizzato/i è/sono fermo/i:
 - Premere **brevemente** uno o più pulsanti del selettore di canale per selezionare i prodotti motorizzati da controllare: il LED di ogni canale selezionato si accende in rosso.
 - Premere **brevemente** il pulsante **my** per spostare il/i prodotto/i motorizzato/i nella posizione preferita (my).



① AVVISO

Per utilizzare la funzione della posizione preferita (my), i prodotti motorizzati non devono essere attivati e la relativa posizione preferita (my) deve essere registrata [fare riferimento a **Salvataggio o modifica della posizione preferita (my)**].

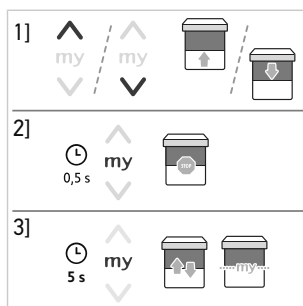
3.3. Salvataggio o modifica della posizione preferita (my)

① AVVISO

Consultare la guida delle istruzioni dell'azionamento RTS o del ricevitore per accertarsi che questa funzione sia supportata.

Premere **brevemente** un pulsante del selettore di canale per selezionare il prodotto motorizzato da controllare: il LED del canale selezionato si accende in rosso.

- 1] Premere il pulsante **Salita** o **Discesa** per spostare il prodotto motorizzato nella posizione desiderata.
- 2] Premere **brevemente** il pulsante **my** per arrestare il prodotto motorizzato nella posizione desiderata.
- 3] **Tenere premuto my** fino all'attivazione del prodotto motorizzato per salvare o modificare la posizione predefinita (my).



3.4. Sostituzione della batteria

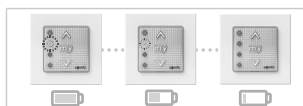


PERICOLO

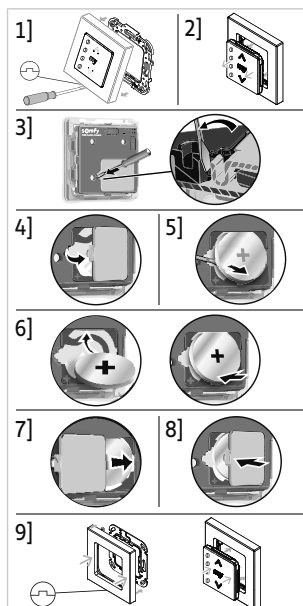
Leggere il documento Istruzioni di sicurezza.

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.

Quando il livello della batteria è basso, la luminosità del LED di verifica sul lato anteriore di Smoove 4 RTS II diminuisce progressivamente durante l'attivazione del o dei prodotti motorizzati. Quando la carica della batteria è troppo bassa, il punto di comando non è più in grado di inviare ordini e il suo funzionamento sarà inibito.



- 1] Inserire un cacciavite piatto all'interno della tacca nella parte inferiore del telaio quadrato per estrarre il gruppo modulo e telaio quadrato dalla piastra di montaggio.
- 2] Sganciare il modulo dal telaio quadrato.
- 3] Nella parte posteriore del modulo, togliere la clip della copertura della batteria utilizzando un attrezzo sottile per rilasciare quest'ultima dall'alloggiamento.
- 4] Togliere la copertura della batteria.
- 5] Con un oggetto in plastica, spingere la batteria usata fuori dal suo vano.
- 6] Inserire una batteria CR2032 (3 V) con il lato della polarità (+) visibile (**nella parte superiore**). Farla scorrere e spingerla per innestarla sul lato destro del contatto della batteria. Inserire la batteria nell'apposito vano.



ATTENZIONE

- *Rispettare attentamente la polarità.*
- *I morsetti di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.*

- 7] Sostituire la copertura della batteria.
- 8] Premere la parte superiore della copertura per innestare la clip.
- 9] Fissare di nuovo il modulo al telaio quadrato e il gruppo modulo e telaio quadrato alla piastra di montaggio.

3.5. Consigli e raccomandazioni per l'utilizzo

3.5.1. Domande sul prodotto?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non reagisce quando viene premuto un pulsante su Smoove 4 RTS II (nessuna reazione del LED alla pressione dei pulsanti).	Smoove 4 RTS II è disattivato, i pulsanti del pannello anteriore (Salita, Stop/my, Discesa) sono disattivati.	Inserirlo per attivare i pulsanti (consultare Attivazione di Smoove 4 RTS II).
Il prodotto motorizzato non reagisce quando viene premuto un pulsante su Smoove 4 RTS II (nessuna reazione del LED nella parte anteriore alla pressione di un pulsante E nella parte posteriore alla pressione del pulsante ON/OFF).	La batteria del punto di comando è scarica.	Sostituire la batteria del punto di comando come richiesto (consultare Sostituzione della batteria).
Il prodotto motorizzato non reagisce quando viene premuto un pulsante su Smoove 4 RTS II, ma il LED si accende.	Il punto di comando non è associato a questo prodotto motorizzato.	Consultare Aggiunta/eliminazione di Smoove 4 RTS II .
Il prodotto motorizzato non reagisce quando viene premuto un pulsante su Smoove 4 RTS II, ma il LED si accende e il punto di comando è associato a questo prodotto motorizzato.	Un'apparecchiatura radio esterna crea interferenze con la ricezione radio.	Spegnere eventuali apparecchiature radio circostanti.

3.5.2. Sostituzione di un punto di comando Somfy smarrito o guasto

Per sostituire l'ultimo punto di comando perso o rotto, contattare un professionista nel campo della motorizzazione e della domotica.

4. CARATTERISTICHE TECNICHE

Bande di frequenza e potenza massima utilizzata: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

E.r.p. massimo per USA e Canada < 63 µW.

E.r.p. massimo per gli altri Paesi < 10 mW.

Portata radio

- L'ambiente in cui viene utilizzato il prodotto potrebbe ridurre la portata radio.
- **Per Stati Uniti e Canada:** 50 m in campo libero. Si consiglia di utilizzare il prodotto nella stessa **stanza** in cui si trovano i prodotti controllati.
- **Per altri paesi:** 150 m in campo libero. Si consiglia di utilizzare il prodotto sullo stesso **piano** in cui si trovano i prodotti controllati.

(Solo per uso interno)

Temperatura di utilizzo: da 0 °C (+32 °F) a +48 °C (+118.4 °F).

Alimentazione: 1 x batteria di tipo CR2032, 3 V.



Con la presente SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili.

Il testo completo della dichiarazione di conformità all'UE è disponibile all'indirizzo internet www.somfy.com/ce.

ÖVERSATTA INSTRUKTIONER

Den här bruksanvisningen gäller alla Smoove 4 RTS II som finns att beställa i den aktuella katalogen. Denna fullständiga bruksanvisning kompletterar den korta installationsguiden som medföljer produkten. Följ även anvisningarna i dokumentet **Säkerhetsanvisningar** som medföljer denna produkt och även finns på webbplatsen www.somfy.info.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Viktigt att veta	44
1.1. Inledning	44
1.2. Säkerhet och ansvar	44
1.3. Förpackningens innehåll	44
1.4. Smoove 4 RTS II i detalj	44
2. Installation	45
2.1. Välj kanal på Smoove 4 RTS II	45
2.2. Lägga till/ta bort Smoove 4 RTS II	45
2.3. Slå på Smoove 4 RTS II	46
2.4. Fäste för väggmontering	46
2.5. Tips och råd vid installationen	47
3. Användning och underhåll	47
3.1. Upp- och Ned-knappar	48
3.2. Stopp/my-knapp	48
3.3. Spara eller ändra snabbvalsläget (my)	48
3.4. Byta batteri	49
3.5. Tips och råd vid användning	49
4. Teknisk data	50

ALLMÄNT

Säkerhetsanvisningar



FARA

Indikerar livsfara eller risk för allvarliga personskador.



VARNING

Indikerar en risk som kan medföra livsfara eller allvarliga personskador.



FÖRSIKTIGHET

Indikerar en risk som kan medföra lättare eller medelsvåra personskador.



OBSERVERA

Indikerar en risk som kan leda till att produkten skadas eller förstörs.

1. VIKTIGT ATT VETA

1.1. Inledning

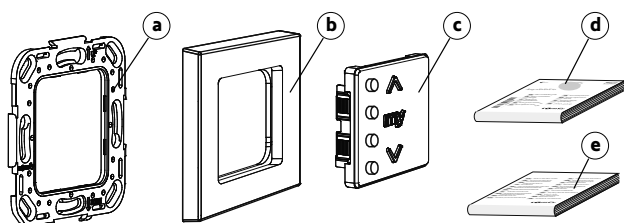
Smoove 4 RTS II är en trådlös väggströmställare som kan användas till att styra upp till 4 grupper med motordrivna produkter med hjälp av Radio Technology Somfy (RTS).

1.2. Säkerhet och ansvar

Innan Smoove 4 RTS II installeras och används, läs anvisningarna i dokumentet **Säkerhetsanvisningar** som medföljer produkten och som även finns på webbplatsen www.somfy.info.

1.3. Förpackningens innehåll

- a) Monteringsplåt
- b) Kvadratisk ram
- c) Smoove 4 RTS II-modul (med 1 st. medföljande batteri av CR2032-typ 3 V).
- d) Kort installationsguide
- e) Säkerhetsanvisningar

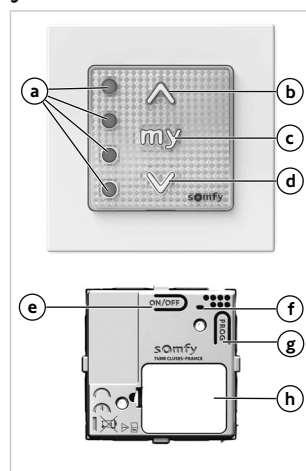


1.4. Smoove 4 RTS II i detalj

i OBSERVERA

För mer information om knappfunktioner, se kapitlet *Installation* eller *Användning och underhåll*.

- a) Kanal -väljare med kontrollampa (röd)
- b) UPP-knapp
- c) Stopp/my-knapp
- d) NED-knapp
- e) På/av-knapp
- f) Kontrollampa för inställningar
- g) PROG-knapp
- h) Batterilucka



2.INSTALLATION

① OBSERVERA

Använd inga verktyg för att trycka på knappar!

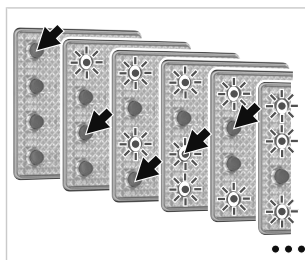
① OBSERVERA

Inför transport stängs Smoove 4 RTS II av: knapparna på frontpanelen (Upp, Stopp/my, Ned) är avaktiverade, men PROG-knappen är alltid aktiv. Kanalväljaren är också aktiv, med det går bara att välja en kanal åt gången för att varje kanal ska kunna programmeras individuellt.

Vi rekommenderar att du utför stegen nedan med knapparna på frontpanelen fortfarande avaktiverade för att undvika att skicka oönskade kommandon genom att manipulera modulen. Du kan sedan aktivera knapparna på frontpanelen när du har lagt till Smoove 4 RTS II, innan du monterar den på väggen (se Slå på Smoove 4 RTS II).

2.1.Välj kanal på Smoove 4 RTS II

- Genom att trycka kort på en av knapparna på kanalväljaren väljer du kanalen i fråga: den röda lampen på knappen tänds och kanalen i fråga väljs.
- Genom att trycka kort på en knapp som lyser på kanalväljaren väljer du bort kanalen i fråga: den röda lampen slocknar och kanalen i fråga är inte längre vald.



Om ingen ny kanal väljs innan ett kommando skickas används det senaste kanalvalet.

När Smoove 4 RTS II är påslagen kan en eller flera kanaler väljas samtidigt: de röda lamporna på dessa knappar tänds samtidigt för att visa vilka kanaler som har valts.

När Smoove 4 RTS II är avstängd går det bara att välja en kanal åt gången för att motordrivna produkter ska kunna parkopplas efter kanal.

① OBSERVERA

Det går inte att lägga till eller ta bort Smoove 4 RTS II från en motordriven produkt om flera kanaler har valts (se Slå på Smoove 4 RTS II).

2.2.Lägga till/ta bort Smoove 4 RTS II

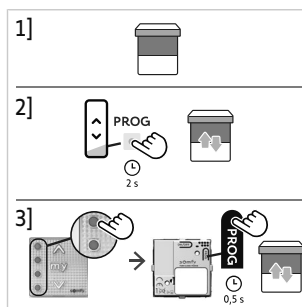
① OBSERVERA

Programmera den första fjärrkontrollen: läs anvisningarna för RTS-motorn eller RTS-mottagaren.

Tillvägagångssättet för att lägga till och ta bort Smoove 4 RTS II är detsamma.

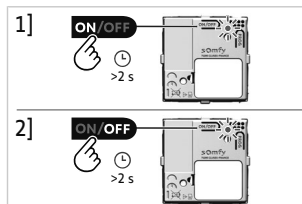
För att lägga till eller ta bort Smoove 4 RTS II använder du Somfys RTS-fjärrkontroll som redan har parkopplats med den motordrivna produkten.

- 1] Sätt den motordrivna produkten på halva sträckan.
- 2] Gör såhär på den enskilda fjärrkontrollen som redan har parkopplats med den motordrivna produkten:
 - ⇒ Tryck på PROG-knappen tills den motordrivna produkten utför en upp- och nedrörelse: registreringsläget har aktiverats.
- 3] På Smoove 4 RTS II som ska läggas till eller tas bort:
 - ⇒ Tryck kort (< 0,5 s) på en kanalväljare för att välja kanalen i fråga: den röda lampan på den här knappen tänds.
 - ⇒ Tryck kort (< 0,5 s) på knappen PROG: den motordrivna produkten rör sig upp och ned och Smoove 4 RTS II läggs till eller tas bort.



2.3. Slå på Smoove 4 RTS II

- 1] Aktivera knapparna på frontpanelen genom att trycka länge på på/av-knappen tills kontrollampen för inställningar lyser **grönt**. Den ändrar status från Off (av) till On (på).
- 2] Avaktivera knapparna på frontpanelen genom att trycka länge på på/av-knappen tills kontrollampen för inställningar lyser **rött**: detta indikerar statusen Off (av).



ⓘ OBSERVERA

PROG-knappen och kanalväljarna är alltid aktiva, även när knapparna på frontpanelen har avaktiverats med på/av-knappen.

2.4. Fäste för väggmontering

ⓘ OBSERVERA

- Trådlösa apparater som använder samma frekvens kan orsaka störningar och minska produktens effektivitet.
- Använd aldrig fjärrkontrollen i närheten av en metallram eller metallytor, eftersom det kan minska radoräckvidden.
- Produktens radoräckvidd kan reduceras av miljön där den används.
- Radoräckvidd för USA och Kanada: 50 m i fritt fält. Användning i samma rum som produkterna som styrs rekommenderas.
- Radoräckvidd för övriga länder: 150 m i fritt fält. Användning på samma våning som produkterna som styrs rekommenderas.
- Installera fjärrkontrollen så att den inte utsätts för de luftströmmar som kan uppstå vid kabelkanaler och kopplingsdosor, och som kan göra att det bildas smuts under den transparenta delen på modulen.
- Den här produkten måste monteras på en innervägg, och vi rekommenderar att du använder en plan väggyta.



OBSERVERA

- Använd inte en elektrisk skruvdragare.
- Monteringsordningen måste följas så att delarna passar in i varandra ordentligt och inte skadas.

ⓘ OBSERVERA

För att sätta fast den svarta monteringsplåten direkt på väggen använder du antingen de två horisontella hålen eller de fyra hålen i varje hörn.

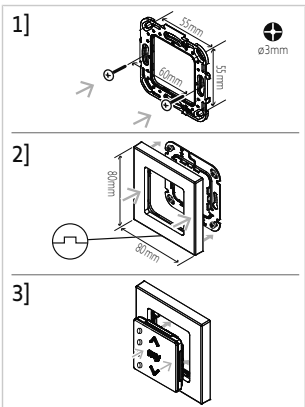
- 1]

Sätt fast monteringsplåten med skruvar som passar till hålstorleken och väggtypen. (Somfy rekommenderar skruvar på 3 mm i diameter med försänkt huvud.)
- 2]

Kläm först fast den kvadratiske ramen på monteringsplåten (med spåret nedåt).
- 1]

OBSERVERA
Se till att Smoove 4 RTS II är påslagen innan du klämmer fast modulen (se **Slå på Smoove 4 RTS II**).
- 3]

Kläm fast Smoove 4 RTS II-modulen på monteringsplåten genom den kvadratiske ramen. Tryck hårt på modulens framsida, till höger och vänster i närheten av "my"-knappen, tills den klickar på plats.



2.5.Tips och råd vid installationen

2.5.1.Har du frågor om produkten?

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten reagerar inte alls när en knapp trycks in på Smoove 4 RTS II (lampan reagerar inte när knapparna trycks in).	Smoove 4 RTS II är avstängd, knapparna på frontpanelen (Upp, Stopp/my, Ned) är avaktiverade.	Slå på den för att aktivera knapparna (se Slå på Smoove 4 RTS II).
Den motordrivna produkten reagerar inte alls när en knapp trycks in på Smoove 4 RTS II (lampan på framsidan reagerar inte när en knapp trycks in OCH inte heller på baksidan när på/av-knappen trycks in).	Batterinivån i fjärrkontrollen är för låg.	Byt batteri i fjärrkontrollen efter behov (se Byta batteri).
Den motordrivna produkten reagerar inte alls när en knapp trycks in på Smoove 4 RTS II, men lampan tänds.	Fjärrkontrollen har inte parkopplats med den här motordrivna produkten.	Se Lägga till/ta bort Smoove 4 RTS II .
Den motordrivna produkten reagerar inte alls när en knapp trycks in på Smoove 4 RTS II, men lampan tänds och fjärrkontrollen har parkopplats med den motordrivna produkten.	Extern radioutrustning stör radiomottagningen.	Stäng av alla radioenheter i närheten.

3.ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL



- OBSERVERA**
Så här undviker du skador på produkten:
- Utsätt inte produkten för slag och stötar!
 - Tappa den inte!
 - Spill inga vätskor på produkten och doppa inte ned den i vätska.
 - Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller lösningsmedel.



- OBSERVERA**
För att de ska gå att använda knapparna **Upp**, **Stopp/my** eller **Ned** måste de aktiveras: produkten måste slås på (se **Slå på Smoove 4 RTS II**).

3.1.Upp- och Ned-knappar

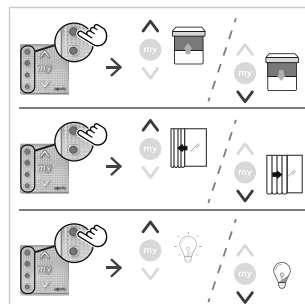
① OBSERVERA

- Om du vill manövrera flera produkter samtidigt kan kanalerna väljas samtidigt eller enskilt (se Välja kanal).
- Om ingen ny kanal väljs innan ett kommando skickas används det senaste kanalvalet.
- Om flera kanaler har valts skickas kommandona i följd enligt lamporna på kanalväljarknapparna.

Tryck kort (< 0,5 s) på en eller flera knappar på kanalväljaren för att välja de motordrivna produkter som ska styras: lampan till varje vald kanal tänds och lyser med rött sken.

Tryck på knappen **Upp** eller **Ned**:

- för att höja eller sänka rulljalusier, markiser, screens, persienner eller garagedörrar
- för att öppna eller stänga fönster, fönsterluckor, gardiner eller grindar
- för att tända eller släcka belysning eller slå på eller av värmen.



Kontrolllampan tänds och lyser med rött sken medan den/de motordrivna produkten/produkterna aktiveras.

3.2.Stopp/my-knapp

- Den/de motordrivna produkten/produkterna aktiveras:
 - **Tryck kort (< 0,5 s)** på **my**-knappen för att stoppa aktiveringen av den/de motordrivna produkten/produkterna.
- Den/de motordrivna produkten/produkterna har stoppats:
 - **Tryck kort (< 0,5 s)** på en eller flera knappar på kanalväljaren för att välja de motordrivna produkter som ska styras: lampan till varje vald kanal tänds och lyser med rött sken.
 - **Tryck kort (< 0,5 s)** på **my** för att förflytta den/de motordrivna produkten/produkterna till snabbvalsläget (my).



① OBSERVERA

För att det ska gå att använda funktionen snabbvalsläge (my) får de motordrivna produkterna inte vara aktiverade och deras snabbvalsläge (my) måste ha registrerats [se Spara eller ändra snabbvalsläget (my)].

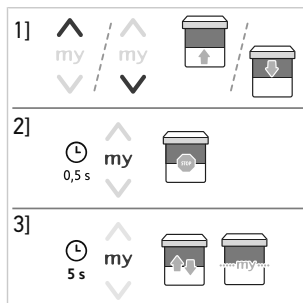
3.3.Spara eller ändra snabbvalsläget (my)

① OBSERVERA

Läs bruksanvisningen till RTS-motorn eller -mottagaren för att ta reda på om den här funktionen stöds.

Tryck kort (< 0,5 s) på en av knapparna på kanalväljaren för att välja den motordrivna produkt som ska styras: lampan till den valda kanalen tänds och lyser med rött sken.

- 1] Flytta den motordrivna produkten till önskat läge genom att trycka på knappen **Upp** eller **Ned**.
- 2] **Tryck kort (< 0,5 s)** på **my** om du vill stoppa den motordrivna produkten i önskat läge.
- 3] **Håll my** intryckt tills den motordrivna produkten aktiverats för att spara eller ändra snabbvals läget (my).



3.4. Byta batteri

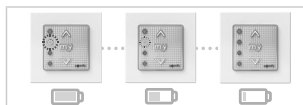


FARA

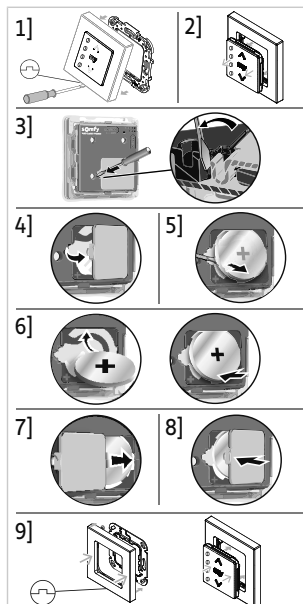
Läs dokumentet *Säkerhetsanvisningar*.

Explosionsrisk om batteriet byts ut mot felaktig batterityp.

När batterinivån är låg dimras kontrollampan på framsidan av Smoove 4 RTS II gradvis under aktiveringen av den/de motordrivna produkten/produkterna. När batteriet är för svagt kan fjärrkontrollen inte längre överföra radiokommandon, dess funktion hämmas.



- 1] Stick in en spårskruvmejsel i spåret längst ned på den kvadratiske ramen för att mata ut modulen och den kvadratiske ramen ur monteringsplåten.
- 2] Lossa modulen från den kvadratiske ramen.
- 3] Ta bort klämman till batteriluckan på baksidan av modulen med hjälp av ett smalt verktyg så att luckan lossnar från facket.
- 4] Ta bort batteriluckan.
- 5] Tryck ut det förbrukade batteriet ur batterifacket med ett plastföremål.
- 6] Sätt in ett CR2032-batteri (3 V) med (+)-polen synlig (**överst**). Skjut och tryck på batteriet så att det hakar i på höger sida av batterikontakten. Tryck in batteriet helt och hållet i batterifacket.



OBSERVERA

- Var noga med polariteten.
- De strömförsörjande ändarna får inte kortslutas.

- 7] Sätt tillbaka batteriluckan.
- 8] Tryck upp till på luckan så att klämman hakar i.
- 9] Kläm fast modulen på den kvadratiske ramen och kläm fast modulen och den kvadratiske ramen på monteringsplåten igen.

3.5. Tips och råd vid användning

3.5.1. Har du frågor om produkten?

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten reagerar inte alls när en knapp trycks in på Smoove 4 RTS II (lampan reagerar inte när knapparna trycks in).	Smoove 4 RTS II är avstängd, knapparna på frontpanelen (Upp, Stopp/my, Ned) är avaktiverade.	Slå på den för att aktivera knapparna (se Slå på Smoove 4 RTS II).

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten reagerar inte alls när en knapp trycks in på Smoove 4 RTS II (lampan på framsidan reagerar inte när en knapp trycks in OCH inte heller på baksidan när på/av-knappen trycks in).	Batterinivån i fjärrkontrollen är för låg.	Byt batteri i fjärrkontrollen efter behov (se Byta batteri).
Den motordrivna produkten reagerar inte alls när en knapp trycks in på Smoove 4 RTS II, men lampan tänds.	Fjärrkontrollen har inte parkopplats med den här motordrivna produkten.	Se Lägga till/ta bort Smoove 4 RTS II.
Den motordrivna produkten reagerar inte alls när en knapp trycks in på Smoove 4 RTS II, men lampan tänds och fjärrkontrollen har parkopplats med den motordrivna produkten.	Extern radioutrustning stör radiomottagningen.	Stäng av alla radioenheter i närheten.

3.5.2. Byta en defekt eller borttappad Somfy-fjärrkontroll

För byte av en defekt eller borttappad fjärrkontroll, kontakta en fackman inom motorisering och hemmaautomatisering.

4. TEKNISK DATA

Använda frekvensband och maxeffekt: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

Maximal e.r.p.: < 63 µW för USA och Kanada

Maximal e.r.p.: < 10 mW för andra länder

Radioräckvidd

- Produktens radioräckvidd kan reduceras av miljön där den används.
- **För USA och Kanada:** 50 m i fritt fält. Användning i samma **rum** som produkterna som styrs rekommenderas.
- **Övriga länder:** 150 m i fritt fält. Användning på samma **våning** som produkterna som styrs rekommenderas.

(Endast för inomhusbruk)

Användningstemperatur: 0 °C (+32 °F) till +48 °C (+118.4 °F)

Strömförsörjning: 1 x batteri av typ CR2032, 3 V.



Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE att den radioutrustning som omfattas av dessa anvisningar uppfyller kraven i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och andra relevanta krav i tillämpliga EU-direktiv.

Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

OVERSATTE INSTRUKTIONER

Denne betjeningsvejledning gælder for alle Smoove 4 RTS II, og de forskellige versioner kan ses i det aktuelle katalog. Den komplette brugsanvisning komplementerer den korte installationsanvisning, som følger med produktet. Overhold også anvisningerne, som fremgår af dokumentet **Sikkerhedsanvisninger**, som følger med dette produkt, og som findes online på www.somfy.info.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Forudgående oplysninger	52
1.1. Introduktion.....	52
1.2. Sikkerhed og ansvar	52
1.3. Medfølgende dele	52
1.4. Smoove 4 RTS II i detaljer	52
2. Installation.....	53
2.1. Kanalvalg på Smoove 4 RTS II.....	53
2.2. Tilføj/slette Smoove 4 RTS II.....	53
2.3. Tænde Smoove 4 RTS II.....	54
2.4. Vægbeslag	54
2.5. Tip og anbefalinger til installation.....	55
3. Brug og vedligeholdelse	55
3.1. Knapperne Op og Ned	56
3.2. Knappen Stop/my	56
3.3. Gemme eller ændre favoritpositionen (my)	56
3.4. Udskiftning af batteri.....	57
3.5. Tip og anbefalinger til brug	58
4. Tekniske data	58

GENERELT

Sikkerhedsanvisninger

-  **FARE**
Signalerer om en umiddelbart livsfare eller fare for alvorlige personskader.
-  **ADVARSEL**
Signalerer om en fare, der kan medføre død eller alvorlige personskader.
-  **FORHOLDSREGEL**
Signalerer om en fare, der kan medføre lettere til middelsvære personskader.
-  **FORSIGTIG**
Signalerer om en fare, der kan beskadige eller ødelægge produktet.

1.FORUDGÅENDE OPLYSNINGER

1.1.Introduktion

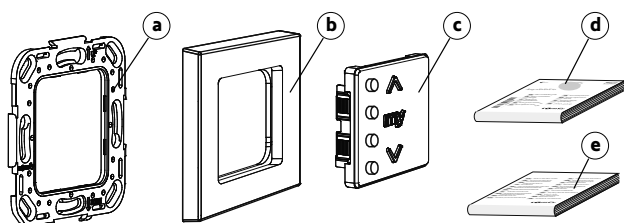
Smoove 4 RTS II er en trådløs radio-vægkontakt, som gør det muligt for brugeren at styre op til 4 grupper af en eller flere motordrevne produkter med Radio Technology Somfy (RTS).

1.2.Sikkerhed og ansvar

Før installation og brug Smoove 4 RTS II skal du læse anvisningerne i dokumentet med sikkerhedsanvisninger, som findes i produktets emballage samt online på www.somfy.info.

1.3.Medfølgende dele

- a) Monteringsplade
- b) Firkantet ramme
- c) Smoove 4 RTS II modul (med 1 x batteri af typen CR2032, 3 V medfølger).
- d) Kort installationsvejledning
- e) Sikkerhedsanvisninger

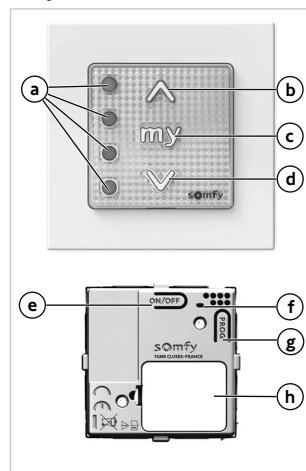


1.4.Smoove 4 RTS II i detaljer

NOTE

Du kan læse mere om knappernes funktioner i afsnittet *Installation eller Brug og vedligeholdelse*.

- a) Kanal vælgere med feedback-LED (rød)
- b) Knappen Op
- c) Knappen Stop/my
- d) Knappen Ned
- e) Tænd/sluk-knap
- f) Indstillingsfeedback-LED
- g) Knappen PROG
- h) Batteridæksel



2.INSTALLATION

① NOTE

Brug ikke værktøj for at trykke på knapperne !

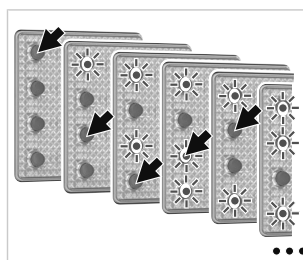
① NOTE

Til transport er Smoove 4 RTS II slukket: knapperne (Op, Stop/my, Ned) på frontpanelet er deaktiveret, men knappen PROG er altid aktiv. Kanalvælgeren er også aktiv, men der kan kun vælges en kanal ad gangen for at muliggøre separat programmering af hver kanal.

Det kan anbefales at foretage de næste trin, mens knapperne på frontpanelet stadig er deaktiveret for at undgå at sende uønskede kommandoer under ændring af modulet. Aktivering af knapperne på frontpanelet kan derfor udføres, når Smoove 4 RTS II er tilføjet, inden vægmontering (se Tænde Smoove 4 RTS II).

2.1.Kanalvalg på Smoove 4 RTS II

- Med et kort tryk på en af knapperne på kanalvælgeren vælges denne kanal: den røde LED på denne knap lyser, denne kanal er valgt.
- Med et kort tryk på en lysende knap på kanalvælgeren vælges denne kanal fra: den røde LED slukkes, denne kanal er ikke længere valgt.



Hvis ingen kanal er valgt, inden der sendes en kommando, anvendes den sidst valgte kanal/de sidst valgte kanaler.

Når Smoove 4 RTS II er tændt, kan en eller flere kanaler vælges samtidigt: de røde LED'er på disse knapper lyser op samtidigt for at angive, hvilket kanaler der er valgt.

Når Smoove 4 RTS II er slukket, kan der kun vælges en kanal ad gangen for at gøre det muligt for motordrevne produkter at blive parret med kanalen.

① NOTE

Det er umuligt at tilføje Smoove 4 RTS II til eller slette det for et motordrevet produkt, hvis flere kanaler er valgt (se Tænde Smoove 4 RTS II).

2.2.Tilføjelse/slette Smoove 4 RTS II

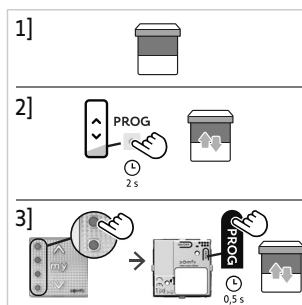
① NOTE

Sådan programmeres den første betjeningsboks: se vejledningen til motoren eller RTS modtageren.

Fremgangsmåderne for tilføjelse eller sletning Smoove 4 RTS II er de samme.

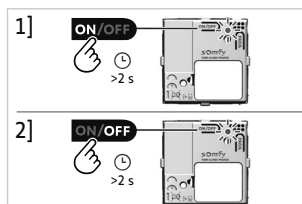
For at tilføje eller slette Smoove 4 RTS II skal du bruge Somfy RTS betjeningsboksen, som allerede er parret med det motordrevne produkt.

- 1] Positionér det motordrevne produkt på positionen halvvejs.
- 2] På den enkelte betjeningsboks, der allerede er parret med det motordrevne produkt:
 - ⇒ Tryk på knappen PROG, indtil det motordrevne produkt bevæger sig op og ned: programmeringstilstand er aktiveret.
- 3] Tændt Smoove 4 RTS II for at tilføje eller slette:
 - ⇒ Tryk kort på kanalvælgeren for at vælge kanalen: den røde LED på denne knap lyser.
 - ⇒ Tryk kort på knappen PROG: det motordrevne produkt bevæger sig op og ned og Smoove 4 RTS II tilføjes eller slettes.



2.3. Tænde Smoove 4 RTS II

- 1] For at aktivere knapperne på frontpanelet skal du trykke længe på tænd/sluk-knappen, indtil indstillingsfeedback-LED'en lyser **grøn**. Den skifter fra slukket status til tændt status.
- 2] For at deaktivere knapperne på frontpanelet skal du trykke længe på tænd/sluk-knappen, indtil indstillingsfeedback-LED'en lyser **rød**: Dette angiver slukket status.



NOTE

Knappen PROG og kanalvælgerne er altid aktive, selv når knapperne på frontpanelet er deaktiveret med Tænd/sluk-knappen.

2.4. Vægbeslag

NOTE

- Brugen af radioudstyr, der anvender den samme radiofrekvens, kan medføre interferens og forringe produktets funktion.
- Betjeningspunktet må aldrig anvendes tæt ved en metalramme eller på metalflader, da disse kan nedsætte radiorækkevidden.
- Miljøet, hvori produktet anvendes, kan mindske radiorækkevidden.
- Radiorækkevidde for USA og Canada: 50 m i frit område. Brugen i det samme rum som de styrede produkter anbefales.
- Radiorækkevidde for øvrige lande: 150 m i frit område. Det anbefales at bruge samme etage som de styrede produkter.
- For at forhindre tilsmudsning af modulets gennemsigtighed skal betjeningsboksen installeres væk fra luftstrømmen fra et indføringsrør eller en planforsænket boks.
- Dette produkt skal installeres på en indervæg og det anbefales at væggen overfæde er flad.



FORSIGTIG

- Brug ikke en elektrisk skruemaskine.
- Monteringsrækkefølgen skal følges for at sikre, at delene passer korrekt sammen og ikke bliver beskadiget.

NOTE

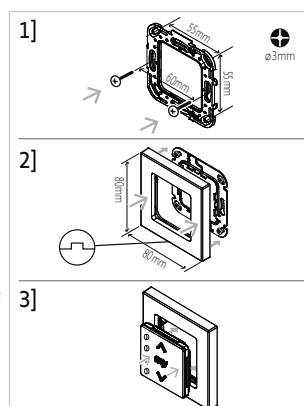
Til fastgørelse af den sorter montageplade direkte på væggen skal du enten bruge det 2 vandrette huller eller de 4 huller i hvert hjørne.

- 1] Fastgør montagepladen med skruer, der passer til hulstørrelsen og vægtypen. (Somfy anbefaler undersænskruer, Ø 3 mm).
- 2] Først skal du trykke den firkantede ramme på montagepladen (hakket peger nedad).

NOTE

Sørg for, at Smoove 4 RTS II er tændt, før du klipper modulet (se under **Tænding af Smoove 4 RTS II**).

- 3] Tryk Smoove 4 RTS II modulet fast på montagepladen gennem den firkantede ramme. Tryk fast på modulets forside på højre og venstre side i nærheden af knappen "my", indtil det går i indgreb.



2.5. Tip og anbefalinger til installation

2.5.1. Spørgsmål til produktet?

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Det motordrevne produkt reagerer overhovedet ikke, når der trykkes på en knap på Smoove 4 RTS II (ingen reaktion af LED, når der trykkes på knapperne).	Smoove 4 RTS II er slukket, knapperne (Op, Stop/my, Ned) på frontpanelet er deaktiveret.	Tænd det for at aktivere knapperne (se Tænde Smoove 4 RTS II).
Det motordrevne produkt reagerer overhovedet ikke, når der trykkes på en knap på Smoove 4 RTS II (ingen reaktion af LED, når der trykkes på en knap OG på bagsiden, når der trykkes på Tænd/sluk-knappen).	Batteriet i betjeningsboksen er ved at være afladet.	Skift betjeningsboksens batteri efter behov (se Udskiftning af batteri).
Det motordrevne produkt reagerer overhovedet ikke, når der trykkes på en knap på Smoove 4 RTS II, men LED'en lyser.	Betjeningsboksen er ikke parret med dette motordrevne produkt.	Se Tilføjelse/slette Smoove 4 RTS II .
Det motordrevne produkt reagerer overhovedet ikke, når der trykkes på en knap på Smoove 4 RTS II, men LED'en lyser, og betjeningsboksen er parret med dette motordrevne produkt.	Eksternt radioudstyr interfererer med radiomodtagelsen.	Sluk alle radioapparater i nærheden.

3. BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE



FORSIGTIG

Sådan undgår du skader på produktet:

- Undgå stød!
- Undgå fald!
- Spild ikke væske på produktet, og sænk det ikke ned i væske.
- Brug aldrig skuremidler eller opløsningsmidler ved rengøring af produktet.

NOTE

For at du kan bruge knapperne Op, Stop/my eller Ned, skal de være aktiveret: produktet skal være tændt (se under **Tænding af Smoove 4 RTS II**).

3.1. Knapperne Op og Ned

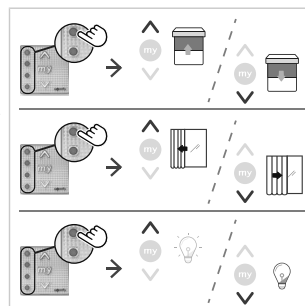
NOTE

- For at drive flere produkter samtidigt, kan kanaler vælges samtidigt eller separat (se Kanalvalg).
- Hvis ingen kanal er valgt, inden der sendes en kommando, anvendes den sidst valgte kanal/de sidst valgte kanaler.
- Hvis flere kanaler er valgte, sendes kommandoer i rækkefølge, som angivet af LED'erne på kanalvælgerens knapper.

Tryk **kort** på en eller flere knapperne på kanalvælgeren for at vælge de motordrevne produkter, der skal styres: LED'en af hver valgt kanal lyser rødt.

Tryk på knappen **Op** eller **Ned**:

- For at hæve eller sænke rullegardiner, markiser, skærme, persienner eller garagedøre.
- For at åbne eller lukke vinduer, skodder, gardiner eller porte.
- For at tænde eller slukke lys eller varme.



Feedback-LED'en lyser rødt under aktiveringen af et motordrevet produkt/motordrevne produkter.

3.2. Knappen Stop/my

- Det motorstyrede produkt aktiveres:
 - Tryk **kort** på knappen **my** for at forhindre det motorstyrede produkt i at blive aktiveret.
- Det motordrevne produkt/de motordrevne produkter er standset:
 - Tryk **kort** på en eller flere knapperne på kanalvælgeren for at vælge de motordrevne produkter, der skal styres: LED'en af hver valgt kanal lyser rødt.
 - Tryk **kort** på **my** for at flytte det motordrevne produkt/de motordrevne produkter til deres favoritposition (my).



NOTE

For at du kan bruge funktionen "favoritposition" (my) må de motorstyrede produkter ikke være aktiveret, og deres favoritposition (my) skal være registreret [se under Lagring eller ændring af favoritposition (my)].

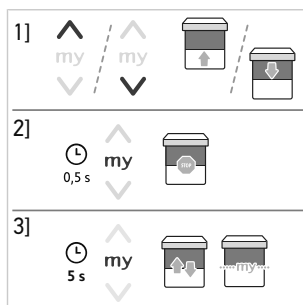
3.3. Gemme eller ændre favoritpositionen (my)

NOTE

Se vejledningen til RTS-motoren eller -modtageren for at sikre, at den omfatter denne funktion.

Tryk **kort** på en knap på kanalvælgeren for at vælge det motordrevne produkt, der skal styres: LED'en af den valgte kanal lyser rødt.

- 1] Tryk på knappen **Op** eller **Ned** for at sende det motorstyrede produkt i den ønskede position.
- 2] Tryk **kortvarigt** på knappen **my** for at standse det motorstyrede produkt i den ønskede position.
- 3] Tryk **på my**, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt aktiveres, for at gemme eller ændre favoritpositionen (my).



3.4. Udskiftning af batteri

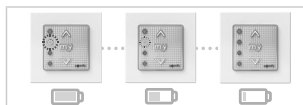


FARE

Læs dokumentet med sikkerhedsanvisninger.

Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet bliver udskiftet med et batteri af ukorrekt type.

Når batteriniveauet er lavt, dæmpes feedback-LED'en på forsiden af Smoove 4 RTS II gradvist under aktivering af det motorstyrede produkt. Når batteriet er for svagt, kan betjeningsenheden ikke længere sende radioordrer, og dets funktion er hæmmet.



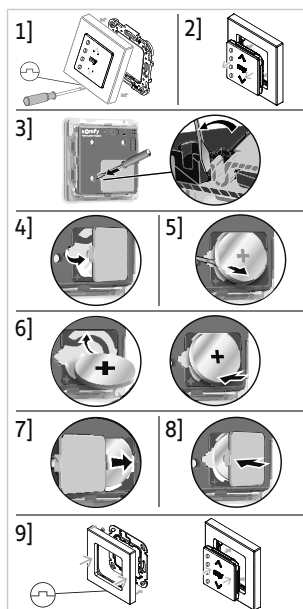
- 1] Sæt en flad skruetrækker i hakket i bunden af den firkantede ramme for at fjerne den firkantede rammemontage fra montagepladen.
- 2] Fjern modulet fra den firkantede ramme.
- 3] På bagsiden af modulet skal du fjerne batteridækslet med et tyndt værktøj fra dets hus.
- 4] Fjern batteridækslet.
- 5] Skub det brugte batteri ud af indhakkene med en plastgenstand.
- 6] Sæt et CR2032 batteri (3 V), så (+) polaritetssiden er synligt (**foroven**). Skub det, så det går i indgrebet i højre side af batterikontakten. Skub batteriet godt ind i indhakkene.



FORSIGTIG

- Overhold polariteten.
- Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.

- 7] Anbring batteridækslet igen.
- 8] Tryk på dækslets overside, så den går i indgrebet.
- 9] Tryk modulet på plads på den firkantede ramme og tryk modulet og den firkantede rammemontage på plads på montagepladen igen.



3.5. Tip og anbefalinger til brug

3.5.1. Spørgsmål til produktet?

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Det motordrevne produkt reagerer overhovedet ikke, når der trykkes på en knap på Smoove 4 RTS II (ingen reaktion af LED, når der trykkes på knapperne).	Smoove 4 RTS II er slukket, knapperne (Op, Stop/my, Ned) på frontpanelet er deaktiveret.	Tænd det for at aktivere knapperne (se Tænde Smoove 4 RTS II).
Det motordrevne produkt reagerer overhovedet ikke, når der trykkes på en knap på Smoove 4 RTS II (ingen reaktion af LED, når der trykkes på en knap OG på bagsiden, når der trykkes på Tænd/sluk-knappen).	Batteriet i betjeningsboksen er ved at være afladet.	Skift betjeningsboksens batteri efter behov (se Udskiftning af batteri).
Det motordrevne produkt reagerer overhovedet ikke, når der trykkes på en knap på Smoove 4 RTS II, men LED'en lyser.	Betjeningsboksen er ikke parret med dette motordrevne produkt.	Se Tilføj/slette Smoove 4 RTS II.
Det motordrevne produkt reagerer overhovedet ikke, når der trykkes på en knap på Smoove 4 RTS II, men LED'en lyser, og betjeningsboksen er parret med dette motordrevne produkt.	Eksternt radioudstyr interfererer med radiomodtagelsen.	Sluk alle radioapparater i nærheden.

3.5.2. Erstatning af en ødelagt eller mistet Somfy-betjeningsenhed

For at udskifte den seneste betjeningsenhed, der er mistet eller beskadiget, skal du kontakte en godkendt installatør inden for motorstyring og automatisering til boliger.

4. TEKNISKE DATA

Anvendt frekvensbånd og maksimal effekt: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

US og Canada, maks. p.a.r. < 63 µW.

Andre lande, p.a.r. < 10 mW.

Radiatorækkevidde

- Miljøet, hvori produktet anvendes, kan mindske radiatorækkevidden.
- **For USA og Canada:** 50 m i frit område. Det anbefales at bruge samme **rum** som de styrede produkter.
- **For øvrige lande:** 150 m i frit område. Det anbefales at bruge samme **etage** som de styrede produkter.

(kun til indendørs brug)

Anvendelsestemperatur: 0 °C (+32 °F) til +48 °C (+118.4 °F).

Strømforsyning: 1 x type CR2032-batteri, 3 V.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANKRIG, erklærer hermed, at det trådløse udstyr, for hvilken denne vejledning gælder, er i overensstemmelse med de væsentligste krav i direktivet vedrørende radioudstyr 2014/53/EU og de væsentligste krav i de gældende EU direktiver.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på www.somfy.com/ce.

KÄÄNNETYT OHJEET

Nämä ohjeet koskevat kaikkia Smoove 4 RTS II, jonka eri versiot on listattu voimassa olevassa tuoteluettelossa. Tämä kokonainen käyttöohje täydentää tuotteen mukana saatavaa lyhyttä asennusopasta. Noudata myös tämän tuotteen liitteessä olevia **turvallisuusohjeita** ja jotka ovat saatavana myös osoitteessa www.somfy.info.

SISÄLLYSLUETTELO

1.	Etukäteistiedot.....	60
1.1.	Johdanto.....	60
1.2.	Turvallisuus ja vastuu.....	60
1.3.	Laatikon sisältö.....	60
1.4.	Smoove 4 RTS II yksityiskohtaisesti	60
2.	Asennus.....	61
2.1.	Kanavan valinta Smoove 4 RTS II:ssa	61
2.2.	Smoove 4 RTS II:n lisääminen/poistaminen	61
2.3.	Smoove 4 RTS II:n päällekytkeminen.....	62
2.4.	Seinäteline	62
2.5.	Vinkkejä ja neuvoja asennukseen	63
3.	Käyttö ja huolto	63
3.1.	Ylös- ja alaspainikkeet.....	64
3.2.	Stop/my-painike.....	64
3.3.	Suosikkiasennon (my) tallentaminen ja muokkaaminen	64
3.4.	Pariston vaihto	65
3.5.	Vinkkejä ja neuvoja käyttöön	66
4.	Tekniset tiedot.....	66

YLEISTÄ

Turvallisuusohjeet

-  **VAARA**
Merkitsee vaaraa, joka johtaa välittömästi kuolemaan tai vakaviin vammoihin.
-  **VAROITUS**
Merkitsee vaaraa, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.
-  **VAROTOIMI**
Merkitsee vaaraa, joka saattaa johtaa lievään loukkaantumiseen tai keskivaikeisiin vammoihin.
-  **VAROITUKSET**
Merkitsee vaaraa, joka saattaa vaurioittaa tuotetta tai rikkoa sen.

1. ETUKÄTEISTIEDOT

1.1. Johdanto

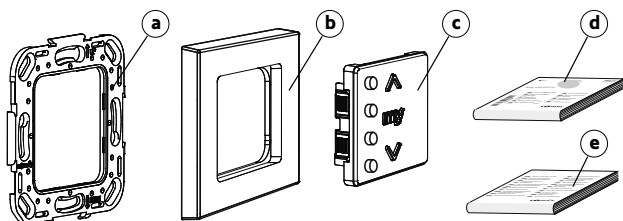
Smoove 4 RTS II on langaton radioseinäkytkin, jolla käyttäjä voi ohjata jopa neljää yhden tai useamman moottoroidun laitteen ryhmää Radio Technology Somfy (RTS) -radioteknologiaa käyttäen.

1.2. Turvallisuus ja vastuu

Ennen kuin asennat Smoove 4 RTS II ja käytät sitä, lue tuotteen laatikossa mukana ollut turvallisuusohjeet-asiakirja, joka on saatavana myös verkossa osoitteessa www.somfy.info.

1.3. Laatikon sisältö

- a) Asennuslevy
- b) Neliömuotoinen kehys
- c) Smoove 4 RTS II moduuli (jossa 1 x tyypin CR2032 paristo, 3 V sisältyy).
- d) Lyhyt asennusohje
- e) Turvallisuusohjeet

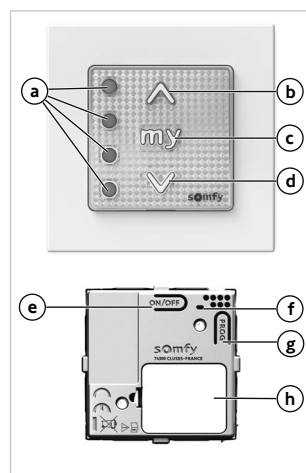


1.4. Smoove 4 RTS II yksityiskohtaisesti

i OHJE

Katso lisätietoja painikkeiden toiminnoista kappaleesta Asennus tai Käyttö ja huolto.

- a) Kanavan valitsimet, joissa on palaute-LED (punainen)
- b) Up-painike
- c) Stop/my-painike
- d) Down-painike
- e) On/Off-painike
- f) Palaute-LEDin asetukset
- g) PROG-painike
- h) Pariston kansi



2.ASENNUK

OHJE

Älä paina painikkeita millään työkaluilla!

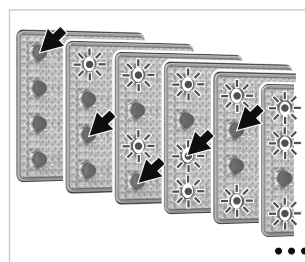
OHJE

Kuljetusta varten Smoove 4 RTS II kytketään pois päältä. Etupaneelin painikkeet (ylös, Stop/my, alas) otetaan pois käytöstä, PROG-painike on aina käytössä. Kanavanvalitsin on myös aktiivinen, mutta vain yksi kanava voidaan valita kerrallaan, jotta jokainen kanava voidaan ohjelmoida erikseen.

On suositeltavaa tehdä seuraavat vaiheet etupaneelin painikkeiden ollessa edelleen pois käytöstä, jotta vältetään ei-toivottujen komentojen lähettämiseltä moduulin käsittelyn yhteydessä. Etupaneelin painikkeiden aktivointi voidaan siis suorittaa Smoove 4 RTS II lisäämisen jälkeen ennen seinäkiinnitystä (katso Päälle kytkeminen Smoove 4 RTS II).

2.1.Kanavan valinta Smoove 4 RTS II:ssa

- Kun yhtä kanavan valitsimen painiketta painetaan lyhyesti, tämä kanava valitaan: tämän painikkeen punainen LED syttyy, tämä kanava on valittu.
- Kun kanavan valitsimen valaistua painiketta painetaan lyhyesti, tämän kanavan valinta poistetaan: tämän painikkeen punainen LED sammuu, tämä kanava ei ole enää valittu.



Jos uutta kanavaa ei ole valittu ennen tilauksen lähettämistä, käytetään viimeistä kanavavalintaa.

Kun Smoove 4 RTS II on kytketty päälle, yksi tai useampi kanava voidaan valita samaan aikaan: näiden painikkeiden punaiset LED-valot syttyvät yhdessä osoittamaan valitut kanavat.

Kun Smoove 4 RTS II on kytketty pois päältä, vain yksi kanava voidaan valita kerrallaan, jotta moottoroidut laitteet voidaan yhdistää kanavakohtaisesti.

OHJE

On mahdotonta lisätä tai poistaa Smoove 4 RTS II moottoroituun laitteeseen, jos useita kanavia valitaan (katso Päälle kytkeminen Smoove 4 RTS II).

2.2.Smoove 4 RTS II:n lisääminen/poistaminen

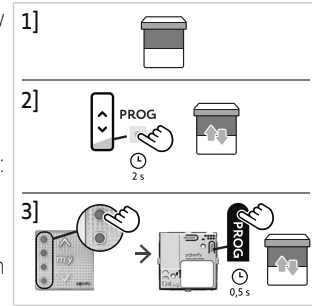
OHJE

Ensimmäisen kaukosäätimen tallennus: katso lisätietoja RTS-moottorin tai -vastaanottimen käyttöohjeesta.

Smoove 4 RTS II lisätään tai poistetaan samalla menetelmällä.

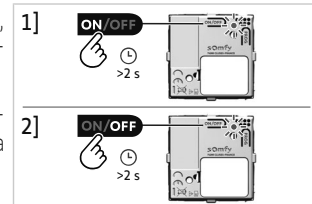
Lisää tai poista Smoove 4 RTS II Somfyn RTS -kaukosäätimellä, joka on jo pariliitetty moottoroituun laitteeseen.

- 1] Aseta moottoroitu laite asentoonsa puoliväliin.
- 2] Yksittäisellä, jo moottoroituun laitteeseen liitetyllä säätimellä:
 - ⇒ Paina PROG-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikkuu ylös ja alas: ohjelmointitila on käytössä.
- 3] Lisättävässä tai poistettavassa Smoove 4 RTS II:ssä:
 - ⇒ Valitse kanava painamalla lyhyesti yhtä kanavavalitsinta: tämän painikkeen punainen LED syttyy.
 - ⇒ Paina lyhyesti PROG.-painiketta: moottoroitu laite liikkuu ylös ja alas ja Smoove 4 RTS II lisätään tai poistetaan.



2.3.Smoove 4 RTS II:n päällekytkeminen

- 1] Ota etupaneelin painikkeet käyttöön painamalla pitkään On/Off-painiketta, kunnes palaute-LEDin asetukset sytyvät **vihreinä**. Se kytkee Pois päältä -tilasta Päälle-tilaan.
- 2] Ota etupaneelin painikkeet pois käytöstä painamalla pitkään On/Off-painiketta, kunnes palaute-LEDin asetukset sytyvät **punaisina**. Se osoittaa Pois päältä -tilaa.



OHJE

PROG-painike ja kanavanvalitsimet ovat aina käytössä, silloinkin, kun etupaneelin painikkeet on otettu pois käytöstä On/Off-painikkeella.

2.4.Seinäteline

OHJE

- Samalla taajuudella toimivien radiolaitteiden käyttö voi aiheuttaa interferenssiä ja vähentää tuotteen suorituskykyä.
- Älä koskaan asenna kaukosäädintä metallikehykseen tai metallipintojen lähelle, sillä tämä voi lyhentää kantomatkaa.
- Paikka, jossa laitetta käytetään saattaa heikentää kantomatkaa.
- Radiokantama Yhdysvallat ja Kanada: 50 m vapaassa kentässä. Suositellaan käyttöä samassa huoneessa ohjattavien laitteiden kanssa.
- Radiokantama muut maat: 150 m vapaassa kentässä. Suositellaan käyttöä samassa kerroksessa ohjattujen tuotteiden kanssa.
- Asenna kaukosäädin suojaan mahdollisilta ilmvirtauksilta seinässä olevan suojuksen tai uppoasenteisen kotelon avulla, jotta läpinäkyvään näyttöön ei muodostu likaa.
- Tämä tuote on asennettava sisäseinään, ja seinäpinnan on suositeltavaa olla tasainen.



VAROITUKSET

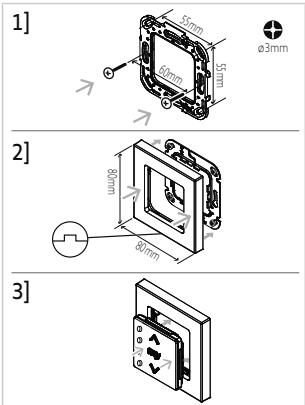
- Älä käytä sähkötoimista ruuvinväännintä.
- Kokoamisjärjestystä on noudatettava, jotta osat sopivat yhteen oikein eivätkä vaurioidu.

OHJE

Kiinnitä musta asennuslevy suoraan seinään käyttämällä joko kahta vaakasuntaista reikää tai 4 reikää kussakin kulmassa.

- 1] Kiinnitä asennuslevy ruuveilla, jotka sopivat reiän kokoon ja seinätyyppiin. (Somfy suosittelee halkaisijaltaan 3 mm:n ristipäisen ruuvin käyttämistä).
- 2] Kiinnitä ensin neliönmuotoinen kehys mustaan asennuslevyyn (lovi alaspäin).

- OHJE**
- Varmista, että Smoove 4 RTS II on kytketty päälle ennen moduulin kiinnittämistä (katso Päälle kytkentä Smoove 4 RTS II).**
- 3] Kiinnitä Smoove 4 RTS II moduuli asennuslevyyn neliönmuotoisen kehyksen läpi. Paina kunnolla moduulin etuosaa oikealla ja vasemmalla lähellä "my"-painiketta, kunnes se napsahtaa paikalleen.



2.5.Vinkkejä ja neuvoja asennukseen

2.5.1.Kysymyksiä tuotteesta?

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Moottoroitu laite ei reagoi lainkaan, kun painiketta painetaan Smoove 4 RTS II (LED ei reagoi painettaessa painikkeita).	Smoove 4 RTS II kytketään pois päältä, etupaneelin painikkeet (Ylös, Stop/my, Alas) otetaan pois käytöstä.	Kytke se päälle ottaaksesi painikkeet käyttöön (katso Päälle kytkeminen Smoove 4 RTS II).
Moottoroitu laite ei reagoi lainkaan, kun painiketta painetaan Smoove 4 RTS II (LED ei reagoi edessä painettaessa painiketta EIKÄ takana painettaessa On/Off-painiketta).	Kaukosäätimen paristo on lopussa.	Vaihda kaukosäätimen paristo tarvittaessa (katso Pariston vaihto).
Moottoroitu laite ei reagoi lainkaan, kun painiketta Smoove 4 RTS II painetaan, mutta LED syttyy.	Kaukosäädintä ei ole pariliitetty tähän moottoroituun laitteeseen.	Katso Lisääminen/ poistaminen Smoove 4 RTS II.
Moottoroitu laite ei reagoi lainkaan, kun painiketta Smoove 4 RTS II painetaan, mutta LED syttyy ja kaukosäädin pariliitetään moottoroituun laitteeseen.	Ulkoinen radiolaitte häiritsee radiovastaanottoa.	Sammuta lähellä olevat radiolaitteet.

3.KÄYTTÖ JA HUOLTO



VAROITUKSET

Laitteen vaurioitumisen estäminen:

- Vältä iskuja!
- Vältä pudottamista!
- Älä roiskuta nestettä laitteeseen, äläkä upota sitä nesteeseen.
- Älä käytä hankaavia tuotteita tai liuottimia tuotteen puhdistukseen.

OHJE

Jotta voit käyttää painikkeita Ylös, Stop/my tai Alas, niiden on oltava käytössä: laite on oltava kytkettynä päälle (katso **Päälle kytkeminen** Smoove 4 RTS II).

3.1.Ylös- ja alaspainikkeet

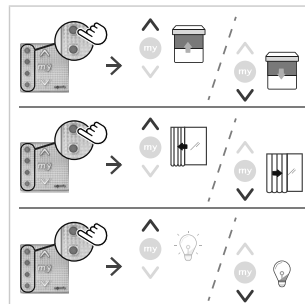
OHJE

- Jos haluat käyttää useita tuotteita samanaikaisesti, kanavat voidaan valita samanaikaisesti tai erikseen (katso Kanavan valinta).
- Jos uutta kanavaa ei ole valittu ennen tilauksen lähettämistä, käytetään viimeistä kanavavalintaa.
- Jos useita kanavia on valittu, tilaukset lähetetään järjestyksessä kanavanvalintapainikkeiden LED-valojen osoittamalla tavalla.

Paina **lyhyesti** yhtä tai useampaa kanavan valitsimen painiketta valitaksesi ohjattavan moottoroidun laitteen: jokaisen valitun kanavan LED syttyy punaisena.

Paina painiketta **Ylös** tai **Alas**:

- Rullakaihtimien, kaihtimien, sälekaihtimien, markiisien tai autotallin ovien nostamiseen tai laskemiseen.
- Ikkunoiden, ikkunaluukkujen, verhojen tai porttien avaamiseen tai sulkemiseen.
- Valaistuksen tai lämmityksen kytkeminen päälle tai pois päältä.



Palaute-LED syttyy punaisena moottoroidun moottoroitujen laitteiden käyttöönoton aikana.

3.2.Stop/my-painike

- Moottoroitu laite/moottoroidut laitteet otetaan käyttöön:
 - Paina **lyhyesti my** pysäyttääksesi moottoroidun laitteen/moottoroitujen laitteiden käyttöönoton.
- Moottoroitu laite/moottoroidut laitteet pysäytetään:
 - Paina **lyhyesti** yhtä tai useampaa kanavan valitsimen painiketta valitaksesi ohjattavan moottoroidun laitteen: jokaisen valitun kanavan LED syttyy punaisena.
 - Paina **lyhyesti my** siirtääksesi moottoroidun laitteen/moottoroidut laitteet suosikkiasentoonsa (my).



OHJE

Suosikkiasentotoiminnon (my) käyttöä varten moottoroidut laitteet on otettava käyttöön ja niiden suosikkiasento (my) on rekisteröitävä [katso Suosikkiasennon (my) tallentaminen tai muokkaaminen].

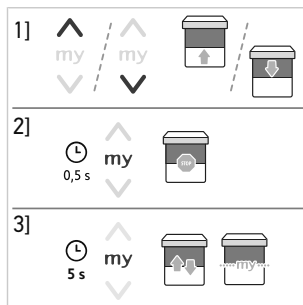
3.3.Suosikkiasennon (my) tallentaminen ja muokkaaminen

OHJE

Katso RTS-moottorin tai vastaanottimen käyttöohjeista, että laitteessa on tämä toiminto.

Paina **lyhyesti** yhtä kanavan valitsimen painiketta valitaksesi ohjattavan moottoroidun laitteen: valitun kanavan LED syttyy punaisena.

- 1] Paina painiketta **Ylös** tai **Alas** lähettääksesi moottoroidun laitteen haluttuun asentoon.
- 2] **Paina** hetken **my** pysäyttääksesi moottoroidun laitteen haluttuun asentoon.
- 3] Paina ja **pidä painettuna my** kunnes moottoroitu laite on käytössä, kun haluat tallentaa tai muokata suosikkiasentoa (my).



3.4. Pariston vaihto

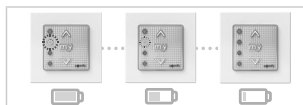


VAARA

Lue turvallisuusohjeet-asiakirja.

Vääräntyyppisen pariston käyttäminen aiheuttaa räjähdysvaaran.

Kun pariston taso on alhainen, palaute-LED kohteen Smoove 4 RTS II etupuolella himmenee asteittain moottoroitujen laitteiden käyttöönoton aikana. Kun pariston tila on liian heikko, kaukosäädin ei voi enää lähettää radiokäskyjä, jolloin sen toiminta estyy.



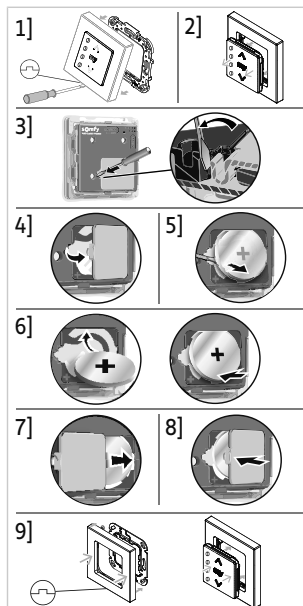
- 1] Työnnä litteä ruuvimeisseli neliömäisen kehyksen alaosaan olevan loven sisään, jotta moduuli ja neliömäinen runkokokoonpano irrotetaan asennuslevystä.
- 2] Irrota moduuli neliömäisestä kehyksestä.
- 3] Irrota moduulin takana oleva paristokannen pidike ohuella työkalulla, jotta se irrotetaan kotelostaan.
- 4] Irrota pariston kansi.
- 5] Työnnä käytetty paristo irti paikaltaan muovisella esineellä.
- 6] Aseta CR2032 paristo (3 V) niin, että napaisuuden (+)-puoli näkyy (**päälle**). Liu'uta sitä ja paina kiinnittääksesi sen akun koskettimen oikealle puolelle. Työnnä paristo pohjaan saakka paikalleen.



VAROITUKSET

- **Noudata napaisuutta.**
- **Virransyöttönavat eivät saa olla oikosulussa.**

- 7] Vaihda pariston kansi.
- 8] Paina kantta, jotta kiinnike kiinnittyy.
- 9] Kiinnitä moduuli neliömäiseen kehykseen ja kiinnitä neliömäinen kehysrakenne takaisin asennuslevyyn.



3.5.Vinkkejä ja neuvoja käyttöön

3.5.1.Kysymyksiä tuotteesta?

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Moottoroitu laite ei reagoi lainkaan, kun painiketta painetaan Smoove 4 RTS II (LED ei reagoi painettaessa painikkeita).	Smoove 4 RTS II kytketään pois päältä, etupaneelin painikkeet (Ylös, Stop/my, Alas) otetaan pois käytöstä.	Kytke se päälle ottaaksesi painikkeet käyttöön (katso Päälle kytkeminen Smoove 4 RTS II).
Moottoroitu laite ei reagoi lainkaan, kun painiketta painetaan Smoove 4 RTS II (LED ei reagoi edessä painettaessa painiketta EIÄÄ takana painettaessa On/Off-painiketta).	Kaukosäätimen paristo on lopussa.	Vaihda kaukosäätimen paristo tarvittaessa (katso Pariston vaihto).
Moottoroitu laite ei reagoi lainkaan, kun painiketta Smoove 4 RTS II painetaan, mutta LED syttyy.	Kaukosäädintä ei ole pariliitetty tähän moottoroituun laitteeseen.	Katso Lisääminen/poistaminen Smoove 4 RTS II.
Moottoroitu laite ei reagoi lainkaan, kun painiketta Smoove 4 RTS II painetaan, mutta LED syttyy ja kaukosäädin pariliitetään moottoroituun laitteeseen.	Ulkoinen radiolaitte häiritsee radiovastaanottoa.	Sammuta lähellä olevat radiolaitteet.

3.5.2.Kadonneen tai rikkoutuneen Somfyn kaukosäätimen vaihto

Jos haluat vaihtaa viimeisimpänä kadonneen tai rikkoutuneen kaukosäätimen, ota yhteys kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilaiseen.

4.TEKNISET TIEDOT

Käytetyt taajuusalueet ja enimmäisteho: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

Yhdysvallat ja Kanada maksimi-ERP < 63 µW.

Muut maat maksimi-ERP <10 mW.

Radion kantomatka

- Paikka, jossa laitetta käytetään saattaa heikentää kantomatkaa.
- **Yhdysvallat ja Kanada:** 50 m vapaassa kentässä. Suositellaan käyttöä samassa **huoneessa** ohjattavien laitteiden kanssa.
- **Muut maat:** 150 m vapaassa kentässä. Suositellaan käyttöä samassa **kerroksessa** ohjattujen tuotteiden kanssa.

(Ainoastaan sisäkäyttöön)

Käyttölämpötila: 0 °C (+32 °F)...+48 °C (+118.4 °F).

Virtalähde: 1 x tyyppi CR2032 paristo, 3 V.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE, ilmoittaa täten, että tässä ohjeessa kuvattu radiolaitteisto täyttää radiolaidedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset ja muiden sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaiset vaatimukset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

INSTRUKSJONER OVERSATTE

Disse anvisningene gjelder for alle Smoove 4 RTS II-motorene med versjoner som er tilgjengelige i den gjeldende katalogen. Denne komplette bruksanvisningen supplerer den korte installasjonsguiden som følger med produktet. Du må også følge instruksjonene i dokumentet **Sikkerhetsinstruksjoner** - Det ligger i produktesken og er også tilgjengelig på www.somfy.info.

INNHALDSFORTEGNELSE

1. Tidligere informasjon	68
1.1. Innledning	68
1.2. Sikkerhet og ansvar	68
1.3. Inkludert i boksen	68
1.4. Detaljer for Smoove 4 RTS II	68
2. Installasjon	69
2.1. Kanalvalg på Smoove 4 RTS II	69
2.2. Legge til / slette Smoove 4 RTS II	69
2.3. Slå på Smoove 4 RTS II	70
2.4. Veggfeste	70
2.5. Tips og råd om installasjon	71
3. Bruk og vedlikehold	71
3.1. Opp- og ned-knappene	72
3.2. Stopp/my-knapp	72
3.3. Lagre eller endre favorittposisjonen (my)	72
3.4. Bytte batteri	73
3.5. Tips og råd om bruk	73
4. Tekniske data	74

GENERELT

Sikkerhetsanvisninger



FARE

Betyr en fare som kan medføre umiddelbar død eller alvorlige personskader.



ADVARSEL

Betyr en fare som kan medføre død eller alvorlige personskader.



FORSIKTIG

Betyr en fare som kan medføre små til moderate personskader.



NB

Betyr en fare som kan medføre skade på produktet eller ødelegge det.

1. TIDLIGERE INFORMASJON

1.1. Innledning

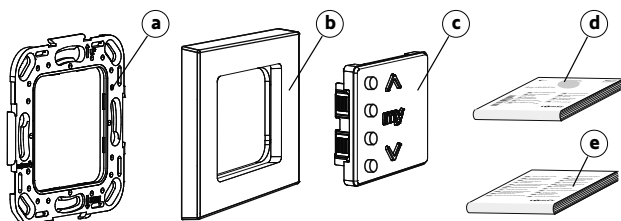
Smoove 4 RTS II er en trådløs radioveggbryter som gjør det mulig for brukeren å kontrollere opp til fire grupper av ett eller flere motoriserte produkter ved å bruke Radio Technology Somfy (RTS).

1.2. Sikkerhet og ansvar

Før du installerer og tar i bruk Smoove 4 RTS II, må du lese instruksjonene i dokumentet **Sikkerhetsinstruksjoner** som ligger i produktesken - det er også tilgjengelig på www.somfy.info.

1.3. Inkludert i boksen

- a) Monteringsplate
- b) Firkantet ramme
- c) Smoove 4 RTS II-modul (med 1 x type CR2032-batteri, 3 V inkludert).
- d) Kort installasjonsguide
- e) Sikkerhetsanvisninger

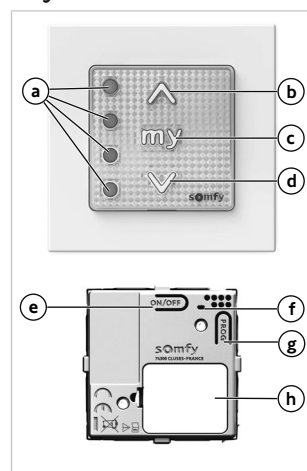


1.4. Detaljer for Smoove 4 RTS II

i VEILEDNING

For more informasjon om knappefunksjoner, se kapittelet "Installasjon" eller "Bruk og vedlikehold".

- a) Kanal -velgere med Tilbakemeldings-LED (rød)
- b) Opp-knapp
- c) Stopp/my-knapp
- d) Ned-knapp
- e) Av/på-knapp
- f) Tilbakemeldings-LED for innstillinger
- g) PROG-knapp
- h) Batterideksel



2.INSTALLASJON

① VEILEDNING

Ikke bruk noen verktøyer til å trykke på knapper!

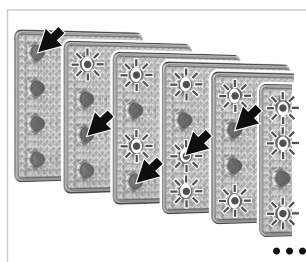
① VEILEDNING

For transport, er Smoove 4 RTS II slått av: knappene på frontpanelet (Opp, Stopp/my, Ned) er deaktivert, men PROG-knappen er alltid aktiv. Kanalvelgeren er også aktiv, men bare én kanal kan bli valgt om gangen for å tillate programmering av hver kanal individuelt.

Det anbefales å gjøre de neste trinnene med knappene på frontpanelet fortsatt deaktivert, for å unngå å sende uønskede kommandoer ved å manipulere modulen. Aktivering av knappene på frontpanelet kan derfor utføres etter å ha lagt til Smoove 4 RTS II, før veggmontering (se Slå på Smoove 4 RTS II).

2.1.Kanalvalg på Smoove 4 RTS II

- Et kort trykk på en knapp på kanalvelgeren velger denne kanalen: den røde LED på denne knappen lyser, denne kanalen er valgt.
- Et kort trykk på en belyst knapp på kanalvelgeren fjerner valget av denne kanalen: den røde LED slukkes, denne kanalen er ikke lenger valgt.



Hvis ingen ny kanal er valgt før en ordre blir sendt, vil det siste valget av kanal(er) bli brukt.

Når Smoove 4 RTS II er slått på, kan én eller flere kanaler bli valgt samtidig: De røde LED-ene på disse knappene lyser samtidig for å vise hvilke kanaler som er valgt.

Når Smoove 4 RTS II er slått av, kan bare én kanal bli valgt om gangen for å la motoriserte produkter bli parett med kanalen.

① VEILEDNING

De er ikke mulig å legge til eller slette Smoove 4 RTS II til/fra et motorisert produkt hvis flere kanaler er valgt (se Slå på Smoove 4 RTS II).

2.2.Legge til / slette Smoove 4 RTS II

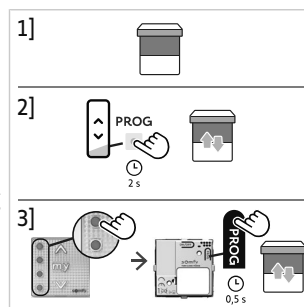
① VEILEDNING

Programmere den første fjernkontrollen: Se brukerveiledningen for RTS-motoren eller RTS-mottakeren.

Fremgangsmåten for å legge til og slette Smoove 4 RTS II er den samme.

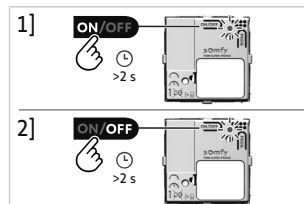
For å legge til eller slette Smoove 4 RTS II, bruk Somfy RTS-fjernkontrollen som allerede er paret med det motoriserte produktet.

- 1] Plasser det motoriserte produktet i en midtposisjon.
- 2] På den individuelle fjernkontrollen som allerede er paret med det motoriserte produktet:
 - ⇒ Trykk på PROG-knappen til det motoriserte produktet gjør en opp- og nedbevegelse: programmeringsmodus er aktivert.
- 3] På Smoove 4 RTS II som skal legges til eller slettes:
 - ⇒ Trykk kort på en kanalvelger for å velge kanalen: den røde LED-en på denne knappen lyser.
 - ⇒ Trykk kort på PROG-knappen: det motoriserte produktet beveger seg opp og ned, og Smoove 4 RTS II legges til eller slettes.



2.3.Slå på Smoove 4 RTS II

- 1] For å aktivere knappene på frontpanelet trykker du lenge på Av/på-knappen helt til tilbakemeldings-LED-en for innstillinger lyser **grønt**. Den endrer status fra Av til På.
- 2] For å deaktivere knappene på frontpanelet trykker du lenge på Av/på-knappen helt til tilbakemeldings-LED-en for innstillinger lyser **rødt**. Dette angir Av-status.



VEILEDNING

PROG-knappen er alltid aktiv, og kanalvelgerne er alltid aktive, selv når knappene på frontpanelet er deaktivert av På-/Av-knappen.

2.4.Veggfeste

VEILEDNING

- Bruken av radioapparater på samme radiofrekvens kan forårsake interferens og redusere produktets ytelse.
- Ikke bruk fjernkontrollen i nærheten av en metallramme eller metalloverflater, da dette kan redusere radiorekkevidden.
- Omgivelsene der produktet anvendes, kan redusere radiorekkevidden.
- Radiorekkevidde for USA og Canada: 50 m i fritt felt. Det anbefales å bruke fjernkontrollen i det samme rommet som produktene som skal styres.
- Radiorekkevidde for andre land: 150 m i fritt felt. Det anbefales å bruke fjernkontrollen i den samme etasjen som produktene som skal styres.
- Monter fjernkontrollen beskyttet mot luftstrømmer som kan komme fra et veggrør eller en innfellingskasse for å unngå smuss under modulens gjennomsiktige område.
- Dette produktet må installeres på en innvendig vegg og det anbefales at veggoverflaten er flat.



NB

- Ikke bruk elektrisk skrutrekker.
- Monteringsrekkefølgen må følges for å være sikker på at delene passer riktig sammen og ikke blir ødelagt.

VEILEDNING

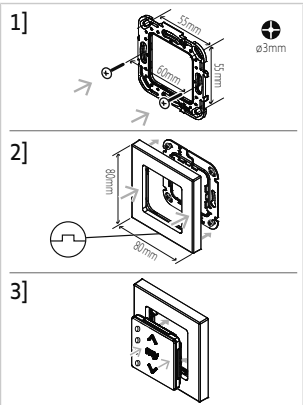
For å feste den sorte monteringsplaten direkte på veggen, bruk enten de 2 horisontale hullene, eller de 4 hullene i hvert hjørne.

- 1] Fest monteringsplaten ved å bruke skruene som egner seg for hver hullstørrelse og veggtype. (Somfy anbefaler bruk av skruer med senkehode med en diameter på 3 mm).
- 2] Klipse først den firkantede rammen på monteringsplaten (med hakket nedover).

VEILEDNING

Kontroller at Smoove 4 RTS II er slått på før du klipser fast modulen (se **Slå på Smoove 4 RTS II**).

- 3] Klipse Smoove 4 RTS II-modulen på monteringsplaten gjennom den firkantede rammen. Trykk fast på modulens front, til høyre og venstre ved siden av "my"-knappen, til den klikker på plass.



2.5.Tips og råd om installasjon

2.5.1.Problemer med produktet?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet reagerer ikke når en knapp på Smoove 4 RTS II trykkes inn (Ingen LED-aktivitet når knappene trykkes).	Smoove 4 RTS II er slått av, knappene på frontpanelet (Opp, Stopp/my, Ned) er deaktivert.	Slå det på for å aktivere knappene (se Slå på Smoove 4 RTS II).
Det motoriserte produktet reagerer ikke når en knapp på Smoove 4 RTS II trykkes inn (Ingen LED-aktivitet i fronten når én av knappene trykkes OG bak når På-/Av-knappen trykkes).	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig.	Skift ut batteriet i fjernkontrollen ved behov (se Bytte batteri).
Det motoriserte produktet reagerer ikke når en knapp på Smoove 4 RTS II trykkes inn, men LED lyser.	Fjernkontrollen er ikke parett med dette motoriserte produktet.	Se Legge til / slette Smoove 4 RTS II .
Det motoriserte produktet reagerer ikke når en knapp på Smoove 4 RTS II trykkes inn, men LED lyser og fjernkontrollen er parett med dette motoriserte produktet.	Eksternt radioutstyr skaper interferens med radiomottak.	Slå av eventuelle radioapparater i nærheten.

3.BRUK OG VEDLIKEHOLD



NB

For å unngå skade på produktet:

- Unngå støt!
- Ikke slipp produktet ned.
- Ikke søl væske på produktet og ikke senk det ned i væske.
- Bruk aldri skuremidler eller løsemidler ved rengjøring av produktet.



VEILEDNING

For å kunne bruk knappene **Opp**, **Stopp/my** eller **Ned** må de være aktivert: Produktet må være slått på (se **Slå på Smoove 4 RTS II**).

3.1.Opp- og ned-knappene

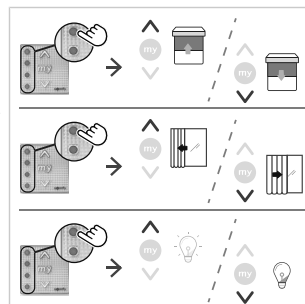
① VEILEDNING

- For å betjene flere produkter samtidig, kan kanaler bli valgt samtidig eller separat (se Kanalvalg).
- Hvis ingen ny kanal er valgt før en ordre blir sendt, vil det siste valget av kanal(er) bli brukt.
- Hvis flere kanaler er valgt, blir ordrer sendt i sekvens som indikert av LED-ene på kanalvelgerknappene.

Trykk **kort** på én eller flere knapper på kanalvelgeren for å velge de motoriserte produktene som skal kontrolleres: LED-en for hver valgt kanal lyser i rødt.

Trykk på **Opp** eller **Ned**-knappen:

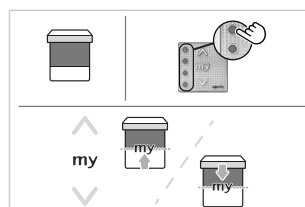
- For å heve eller senke rullegardiner, markiser, skjermer, persienner eller garasjedører.
- For å åpne eller lukke vinduer, skodder, gardiner eller porter.
- For å slå på eller av lys eller varmeovner.



Tilbakemeldings-LED lyser rødt under aktivering av det eller de motoriserte produkt(ene).

3.2.Stopp/my-knapp

- Det/De motoriserte produktet/produktene aktiveres:
 - Trykk **kort** på **my** for å stoppe aktiveringen av det/de motoriserte produktet/produktene.
- Det/de motoriserte produkt(ene) er stanset:
 - Trykk **kort** på én eller flere knapper på kanalvelgeren for å velge de motoriserte produktene som skal kontrolleres: LED-en for hver valgt kanal lyser i rødt.
 - Trykk **kort** på **my** for å kjøre det/de motoriserte produkt(ene) til favorittposisjonen (my).



① VEILEDNING

For å bruke favorittposisjonen (my) må de motoriserte produktene ikke være aktivert, og favorittposisjonen deres (my) må være programmert [Se Lagre eller endre favorittposisjonen (my)].

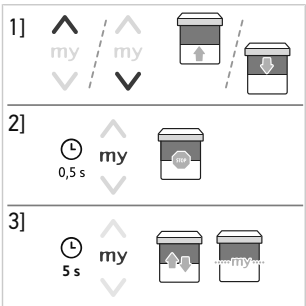
3.3.Lagre eller endre favorittposisjonen (my)

① VEILEDNING

Se bruksanvisningen for RTS-motoren eller -mottakeren for å være sikker på at den støtter denne funksjonen.

Trykk **kort** på én eller flere knapper på kanalvelgeren for å velge det motoriserte produktet som skal kontrolleres: LED-en for den valgte kanalen lyser i rødt.

- 1] Trykk på knappen **Opp** eller **Ned** for å kjøre det motoriserte produktet til ønsket posisjon.
- 2] Trykk **kort** på **my** for å stoppe det motoriserte produktet i ønsket posisjon.
- 3] Trykk inn og **hold inne my** til det motoriserte produktet aktiveres, for å lagre eller endre favorittposisjonen (my).

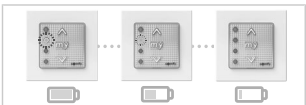


3.4.Bytte batteri

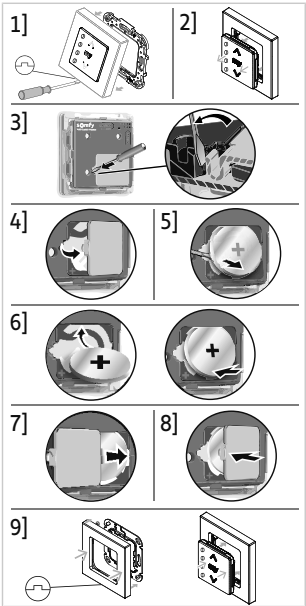


FARE
Les dokumentet med sikkerhetsanvisninger.
Fare for eksplosjon dersom batteriet skiftes ut med feil type batteri.

Når batterinivået er lavt, lyser tilbakemeldings-LED-en foran på Smoove 4 RTS II gradvis svakere ved aktivering av det/de motoriserte produktet/produktene. Når batteriet er for dårlig, kan fjernkontrollen ikke lenger overføre radiokommandoer, og bruken sperres.



- 1] Sett en flat skrutrekker inn i hakket ved bunnen av den firkantede rammen for å støte ut modulen og den firkantede rammen fra monteringsplaten.
- 2] Løsne modulen fra den firkantede rammen.
- 3] På baksiden av modulen, fjern klipsen fra batteridekselet ved å bruke et tynt redskap for å fjerne det fra dets hus.
- 4] Ta av batteridekselet.
- 5] Skyv det brukte batteriet ut av batterirommet ved hjelp av en plastgjenstand.
- 6] Sett enn et CR2032-batteri (3 V) med (+)-polariteten synlig (**på toppen**). Skyv det og trykk for å koble det til på høyre side av batterikontakten. Trykk batteriet helt ned i batterirommet.



NB
• Pass på riktig polaritet.
• Tilførselsklemmene må ikke kortsluttes.

- 7] Sett batteridekselet tilbake på plass.
- 8] Trykk på toppen av dekelet for å koble inn klipsen.
- 9] Klipse modulen på den firkantede rammen og klipse modulen og den firkantede rammen på monteringsplaten igjen.

3.5.Tips og råd om bruk

3.5.1.Problemer med produktet?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet reagerer ikke når en knapp på Smoove 4 RTS II trykkes inn (Ingen LED-aktivitet når knappene trykkes).	Smoove 4 RTS II er slått av, knappene på frontpanelet (Opp, Stopp/my, Ned) er deaktivert.	Slå det på for å aktivere knappene (se Slå på Smoove 4 RTS II).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet reagerer ikke når en knapp på Smoove 4 RTS II trykkes inn (Ingen LED-aktivitet i fronten når én av knappene trykkes OG bak når På-/Av-knappen trykkes).	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig.	Skift ut batteriet i fjernkontrollen ved behov (se Bytte batteri).
Det motoriserte produktet reagerer ikke når en knapp på Smoove 4 RTS II trykkes inn, men LED lyser.	Fjernkontrollen er ikke paret med dette motoriserte produktet.	Se Legge til / slette Smoove 4 RTS II.
Det motoriserte produktet reagerer ikke når en knapp på Smoove 4 RTS II trykkes inn, men LED lyser og fjernkontrollen er paret med dette motoriserte produktet.	Eksternt radioutstyr skaper interferens med radiomottak.	Slå av eventuelle radioapparater i nærheten.

3.5.2. Utskifting av ødelagt eller tapt Somfy-fjernkontroll

Kontakt en spesialist på motorisering og boligautomasjon for å få skiftet ut en ødelagt eller tapt fjernkontroll.

4. TEKNISKE DATA

Frekvensbånd og maksimal effekt: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

Maksimal ERP for USA og Canada < 63 µW.

Maksimal ERP for andre land < 10 mW.

Radiorekkevidde

- Omgivelsene der produktet anvendes, kan redusere radiorekkevidden.
- **For USA og Canada:** 50 m i fritt felt. Det anbefales å bruke fjernkontrollen i det samme **rommet** som produktene som skal styres.
- **For andre land:** 150 m i fritt felt. Det anbefales å bruke fjernkontrollen i den samme **etasjen** som produktene som skal styres.

(bare for innendørs bruk)

Driftstemperatur: 0 °C (+32 °F) til +48 °C (+118.4 °F).

Strømforsyning: 1 x type CR2032 batteri, 3 V.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE erklærer herved at radioutstyret som er beskrevet i denne veiledningen, er i samsvar med kravene i radiodirektivet 2014/53/EU og andre vesentlige krav i gjeldende europeiske direktiver.

Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

[illegible]

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
74300 CLUSES FRANCE

www.somfy.com



5176804A